

PRIMETECH ROOFING
R.R.Q. 5587-9050-01

L'ESPERTO IN TETTI
Professionale e di Qualità!
Residenziale • Commerciale • Industriale

GARANZIA 25 ANNI

Chiamaci per un **PREVENTIVO GRATUITO!**
514-571-5554

PUBBLICITÀ

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière, Franchisé indépendant
et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBBLICITÀ

APERTO 7/7

Pastificio Sacchetto

L'ARTE DELLA PASTA
AL MERCATO JEAN-TALON!

514-274-4443 | www.pastificio.ca

7070 AVE. HENRI-JULIEN, MONTRÉAL, QC

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino
CANADÈSE

80 Anni di storia

Anno LXXXII N° 16 | Montréal, 26 APRILE 2023 1.25\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria
estetica • Ortodonzia minori

**Per servirvi meglio,
la nostra nuova clinica
è situata al:**
**5200, JEAN-TALON EST
MONTRÉAL, QC**

Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Sergio Egiziano

514 256-1999

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

PARMIGIANO REGGIANO
26⁹⁹\$ /KG

POMODORO MUTTI POLPA
18⁹⁹\$ /CASSA
12 X 400 GR

SAN BENEDETTO PESCA O LIMONE
12⁹⁹\$ /CASSA

BISCOTTI ASSORTITI BALOCCO
3⁹⁹\$ /PACCO
700 GR

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 APRILE

6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

cnic 1972
CONGRÈS NATIONAL DES ITALO-CANADIENS
région Québec

Da pagina 13 a 16

**IL CONGRESSO
COMPIE 50 ANNI
DAL 1972 AL SERVIZIO DELLA COMUNITÀ**

Celebrati il 50° anniversario di fondazione del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, regione Québec, e la 30ª edizione di ItalFestMTL

Foto: John Oliveri

PIAZZA SALUMI fumagali

Salumi europei di prima scelta.
Ampia gamma di formaggi canadesi e specialità europee.
Prodotti naturali e biologici.
Specialità gastronomiche esclusive.
Prodotti vegetariani.
Impressionante selezione di pizze e panini preparati sul posto.
Piatti gustosi di salumi e formaggi.

Offrirvi la migliore qualità è la nostra passione, nel cuore della Piccola Italia!

6833 BOUL. ST-LAURENT
MONTRÉAL (PICCOLA ITALIA)
514.276.6833

PUBBLICITÀ

ROGUE 2023

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ROGUE 2023

ESCLUSIVAMENTE DA
H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO! APERTO ANCHE DI SABATO**

NISSAN
Innovation that excites



CLINICA DENTISTICA
DR GUILLAUME LAVOIE *Chirurgo dentista*
 La nostra clinica è installata in uno spazio moderno e luminoso.

OFFRIAMO TUTTE LE CURE DENTISTICHE, COMPRESI GLI IMPIANTI DENTALI | Finanziamento disponibile | APERTO ANCHE IL SABATO

514 322-8720 4529 RUE DE CASTILLE MONTRÉAL-NORD E-MAIL: drglavoie@outlook.com 



Anthony Cristiano
 Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
 anthonycristiano.ca
 anthony.cristiano@hotmail.com

PER LA VENDITA DELLA VOSTRA CASA
 MI OCCUPO DI TUTTO, MA SOPRATTUTTO DI VOI

 RE/MAX Alliance Inc.
 Agence immobilière.
 Franchisé indépendant
 et autonome
 de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
 514-374-4000
 4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
 514-329-0000

**SEGUITECI ANCHE SUL WEB
 PER ESSERE SEMPRE INFORMATI
 DAL 1941, SEMPRE CON VOI!**



www.cittadino.ca




Il settimanale italiano NUMERO 1 in Québec e in Canada

**PER RICEVERE GRATUITAMENTE
 la newsletter quotidiana
 scriveteci a: journal@cittadino.ca**



**TOITURE
 UNI-QUE**

Ferblantier

SIAMO ATTREZZATI PER TUTTI
 I VOSTRI PROGETTI

**VALUTAZIONE GRATUITA
 E LAVORO GARANTITO**

RESIDENZIALE
 E COMMERCIALE

**GARANTIE ÉCRITE
 DE 10 ANS**

*La seule et **UNI-QUE** manière de faire!*

Licenza della Regie du bâtiment du Québec #2969-7877-42

Couvreur 514 952-8648

9280, rue Pierre Bonne, Rivière-des-Prairies (Qc) H1E 6W5 **T O I T**

TOITUREUNIQUESAM@GMAIL.COM

COPRITETTO SPECIALIZZATO

-7464696

FILO DIRETTO COL PARLAMENTO



di David Lametti
MINISTRO DELLA GIUSTIZIA
Deputato di LaSalle—Émard—Verdun

Orgoglioso del budget Freeland: ambizioso ma ragionevole

Il 28 marzo scorso, ho applaudito la mia collega **Chrystia Freeland**, Ministra delle Finanze e Vice Primo Ministro, nel momento in cui ha depositato il bilancio 2023 presso la Camera dei Comuni. È un bilancio prudente e ponderato, che mette il Canada in una buona posizione per ridurre il proprio debito e resistere alla tempesta economica che sta colpendo tutto il mondo. Un budget che permette al Canada di mantenere una posizione invidiabile tra i Paesi del G7.

I Canadesi non sono stati risparmiati dall'inflazione ed è per questo motivo che il nostro governo sostiene i

meno abbienti offrendo loro fino a 467 dollari per fare la spesa. Nessuno merita di sedersi ad un piatto vuoto e noi continueremo ad aiutare i Canadesi affinché non manchi mai il cibo sul piatto. Ma siamo anche consapevoli che l'economia del nostro Paese dipende dai suoi imprenditori. Quelli che lavorano dalla mattina alla sera, che assumono i loro vicini, che arricchiscono le loro Comunità. Daremo una mano anche a loro, limitando le commissioni applicate ai pagamenti con carta di credito. Stiamo investendo molto anche nel futuro, che, come sappiamo, deve essere verde. Per restare competitivi

sui mercati internazionali, in particolare negli Stati Uniti, sosteniamo il nostro settore delle tecnologie ambientali, come quello delle auto elettriche. Dalla lavorazione dei minerali alla produzione delle batterie, fino alla costruzione delle stazioni di ricarica, la nostra manodopera qualificata e le nostre risorse naturali ci hanno portati ad essere un leader globale nel settore. Solo lo scorso anno abbiamo attratto investimenti storici, creando e mantenendo migliaia di buoni posti di lavoro per la classe media di tutto il paese. Non solo questi investimenti hanno un impatto sulla nostra economia oggi, ma garantiscono



posti di lavoro futuri per i nostri figli e nipoti.

Queste misure si aggiungono ai diversi programmi che abbiamo già creato nelle Leggi di bilancio precedenti,

come il Conto di risparmio esentasse per l'acquisto della prima casa e la Carta dei diritti di chi acquista una casa, oltre al raddoppio del Credito d'imposta sempre per

chi acquista la prima casa. Acquistare una proprietà per mettere su famiglia non deve essere un sogno irraggiungibile. Io stesso mi auguro che un giorno, quando i miei figli saranno pronti, avranno i mezzi per diventare proprietari.

Infine, nonostante la contrarietà di un leader dell'opposizione che è stato pagato per tutta la vita dai contribuenti canadesi, credo sinceramente che la Ministra Freeland abbia presentato un budget ambizioso ma ragionevole. Un bilancio che è equilibrato e che non delude i Canadesi. È con orgoglio che voterò a favore.



DOMINIC PERRI BSC, M.A.
Conseiller de la Ville
District Saint-Léonard Ouest
Président Commission sur l'examen des contrats de Montréal
Conseillère municipale
Presidente Commissione sulla rivista dei contratti di Montréal
514 328-8410
dominic.perri@montreal.ca
8400 Boulevard Lacordaire
Saint-Léonard (Québec) H1R 3B1
Saint-Léonard Montréal

Dal 1998
MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER
PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!
Esperienza = Risultati
514 894-9400
RE/MAX ALLIANCE INC. Agence immobilière
4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1
www.marioconte.com
Uff: 514 329-0000




FROM RUNWAY TO ROADWAY
LEXUS EXPERIENCE AMAZING
AWD ALL-WHEEL DRIVE
2023 RX 350 AWD
LEASE APR FROM 6.4%*
24 MONTHS
BI-WEEKLY LEASE PAYMENT FROM \$358\$
DOWN PAYMENT \$61,468\$
VEHICLE PRICE \$61,468\$
52,000KM/TERM, EXCESS CHARGED AT 0.20\$/KM
www.lexusgabriel.com
LEXUS GABRIEL ST-LAURENT
3303 Chem. de la Côte-de-Liesse, St-Laurent, QC H4N 3C2
514-747-7777 | www.lexusgabrielstlaurent.com
Offers end March 31.




*Representative lease example based on a 2023 Lexus RX 350 AWD. A 24-month term at an annual rate of 6.4% and Complete Lease Price of \$50,768. Bi-weekly payment is \$290 with \$5,123 down payment or equivalent trade-in, \$0 security deposit and first monthly payment due at lease inception. Total of 52 bi-weekly lease payments required during the lease term. \$2,000/3000km allowance, charge of \$0.20/km for excess kilometers. Taxes, license, registration and insurance are extra. Limited time offer only apply to retail customers at participating Quebec Lexus Dealers. Dealer order/trade may be required. Offer may not be available in certain circumstances. Complete Lease Price includes Freight/PDI (\$2,200), Tax (\$15), Filters (\$2.5), Dealer Fees (\$495), and A/C charge (\$100). Offers are subject to change or cancellation without notice. Offers are effective beginning March 1, 2023, and expire on March 31, 2023, unless extended or revised. See Lexus Gabriel for complete details.



ONOREVOLE
David Lametti
Ministro della Giustizia e Procuratore Generale del Canada
DEPUTATO DI:
LaSalle—Émard—Verdun
david.lametti@parl.gc.ca
davidlametti.libparl.ca
6023 Bd Monk, Montréal, QC H4E 3H5
Tel.: 514-363-0954
CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA



Patricia Lattanzio
Deputata
Saint-Léonard—Saint-Michel
Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
8370 Boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Tel.: 514-256-4548
DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA



Senatore
Tony Loffreda
SENATE SÉNAT
CANADA
Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4
T. 613-943-5694
Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca
SENCANADA.CA

PRIMO PIANO

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

REDAZIONE ITALIANA /
RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano
jetarbrеше@libero.it

AMMINISTRAZIONE /
ADMINISTRATION:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA E IMPAGINAZIONE /
INFOGRAPHIE ET MISE EN PAGE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

CORRISPONDENTI /
CORRESPONDANTS:
Da Napoli: Marina Cappitti
Da New-York: Dom Serafini
Da Ottawa: Carla Bonora

COLLABORATORI /
COLLABORATEURS:
Mario Cerundolo - Teddy Colantonio
Pietro Lucca - Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma - Paolo Ruiz
Alessandra Cori - Nicola Di Iorio

• Membro della Federazione Unitaria
della Stampa italiana all'Estero. (FUSIE)
• National Ethnic Press and Media Council
of Canada. (NEPMCC)

Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada

Financed by the Government of Canada
Funded by the Government of Canada

Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata • Distribution certifiée

CMCA
AUDITED 15 000 copie stampate

ABBONAMENTO: 55.00\$ / Un anno

514-253-2332

journal@cittadino.ca

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

www.cittadino.ca

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano
necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va
ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della
loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non
pubblicati, non vengono restituiti.

Guerra in Sudan, atterrato a Roma primo aereo con italiani

A un anno e mezzo dal colpo di stato del 2021, il Sudan è ripiombato nel caos. Una disputa interna che, dopo settimane di tensione, è esplosa con gli scontri di sabato 15 aprile 2023. A contendersi il potere politico ci sono infatti due fazioni e rispettivi generali: il generale e presidente del Sudan, **Abdel Fattah al-Burhan** e l'esercito del Paese, e il suo vicepresidente, **Mohamed Hamdan Dagalo**, che guida invece i paramilitari delle Forze di supporto rapido (Rsf, Rapid Support Forces). Gli scontri tra le due fazioni inizialmente si sono concentrati nella sola capitale Khartoum e successivamente si sono estesi anche in altre città del Sudan. Lunedì l'Italia ha completato la missione di salvataggio dei quasi 150 connazionali intrappolati a Khartoum, in Sudan, a cui si aggiungono alcuni svizzeri, dei dipendenti della Nunziatura apostolica e una ventina di cittadini europei

ONU: è scontro al Consiglio di Sicurezza Guterres: "Mosca viola il diritto" Lavrov: "Peggior della Guerra fredda"

Il capo della diplomazia di Mosca, al Palazzo di Vetro nell'ambito del mese di presidenza russa del Consiglio, ha puntato il dito contro Washington. Ferma la risposta del Segretario generale



NEW YORK - Scontro all'Onu, dove lunedì 24 aprile il Ministro degli Esteri russo **Serghei Lavrov** ha presieduto una riunione del Consiglio di Sicurezza dedicata al "Multilateralismo efficace attraverso la difesa dei principi della Carta delle Nazioni Unite", sparando a zero su Stati Uniti e alleati. Ma si è trovato davanti il fronte compatto degli occidentali. E anche il Segretario generale **Antonio Guterres**, seduto proprio accanto a Lavrov, non ha risparmiato critiche ribadendo che "l'invasione russa dell'Ucraina, in violazione della Carta Onu e del diritto internazionale, sta causando enormi sofferenze e devastazioni al Paese e al suo popolo".

Lavrov: "Vicini a linea pericolosa più che in Guerra fredda" - Il capo della diplomazia di Mosca, al Palazzo di Vetro nell'ambito del mese di presidenza russa del Consiglio, ha puntato il dito contro Washington, accusandola di voler isolare la Russia e azzoppare la Cina, e definendo la Nato un'alleanza offensiva e non di difesa. "Ancora una volta, come durante la Guerra fredda, siamo giunti a una linea pericolosa, e forse ancora più pericolosa - ha tuonato il ministro di Putin -. Gli Usa e i suoi alleati abbandonano la diplomazia e premono per la soluzione delle controversie sul campo di battaglia". "Diciamo le cose come stanno, nessuno dà il diritto alla minoranza occidentale di

parlare a nome di tutta l'umanità", ha incalzato. Ma se da una parte Lavrov ha sottolineato che gli Stati Uniti sono "sulla strada per distruggere la globalizzazione", dall'altra ha difeso "l'operazione militare speciale" in Ucraina, che serve a "sradicare le minacce alla sicurezza" di Mosca.

Le reazioni - "La Russia ha invaso l'Ucraina e ha colpito il cuore della Carta delle Nazioni Unite. Questa guerra illegale va direttamente contro il nostro principio più sacro, ossia che una guerra di aggressione non è mai accettabile", ha replicato a brutto muso l'Ambasciatrice americana **Linda Thomas-Greenfield**. Denunciando che Mosca "vuole ridisegnare i confini internazionali con la forza, il che va contro tutto ciò che questa istituzione rappresenta": quello che sta succedendo "non riguarda solo l'Ucraina o l'Europa, ci riguarda tutti, perché oggi è l'Ucraina, domani potrebbe essere un altro Paese". Il fronte occidentale si è presentato in Consiglio di Sicurezza unito contro Mosca, con l'Ambasciatore dell'Ue **Olof Skoog** che poco prima della riunione ha rilasciato una dura dichiarazione a nome dei Paesi membri, tra cui l'Italia: "Sostenere l'ordine basato sulle regole, un termine che deliberatamente la Russia travisa - ha detto Skoog - significa rispettare il diritto internazionale e la Carta delle Nazioni Unite, e garantire che queste regole si applichino a tutti".

L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

Il misterioso spirito di Napoli

La morte dell'istrionico cantautore, cabarettista napoletano Federico Salvatore aggiunge una nota dolente a questa recensione di un libro sulla magia di Napoli, di cui Federico è stato un geniale dissacratore.

La rivista "The Economist" (28 maggio 2022) offre al lettore la recensione del libro, "The Serpent Coiled in Naples" del poeta e scrittore canadese Marius Kociejowski, che ha trascorso un certo tempo nella città del Vesuvio.

L'autore ci è presentato così: "Per scrivere di Napoli, voi dovrete essere veramente un poeta - o ancora meglio un antiquario libraio. Kociejowski lo è entrambi e ha prodotto un delizioso lavoro che è altrettanto eclettico, labirintico, ironico e scioccante, che la città stessa".

È l'aspetto labirintico, esoterico, eccessivo di Napoli ad affascinare l'autore.

Il libro inizia con la presentazione del nobile Raimondo di Sangro "alchimista, massone, inventore" e linguista poliglotta: parla anche l'arabo e l'ebraico. Ed è il committente del misterioso, incredibile "Cristo velato". Queste sue straordinarie capacità fanno di Raimondo di Sangro quasi un essere soprannaturale. Un degno figlio, insomma, di Napoli, dove "una porta conduce ad un'altra porta, e ancora quindi a un'altra", metafora che bene esprime il misterioso spirito di questa città.

Marius Kociejowski è andato alla ricerca della Napoli elusiva, nella quale storia e leggenda, realtà e trascendenza coesistono: "Forse non vi è nessuna altra città europea in cui il vivente e il morto coesistono in maniera così intima come a Napoli, nessuna in cui il paganesimo sia così inestricabilmente intrecciato con la Cristianità, e nessuna in cui il passato - incluso un passato molto remoto - costituisca tanta parte del presente".

San Pietro ad Aram, chiesa costruita sulle fondamenta di un tempio greco iniziale trasformatosi in una chiesa paleocristiana, che è stata ricostruita un paio di volte in seguito, è un esempio di questa straordinaria continuità di Partenope-Neapolis. Tanto che si potrebbe dire che San Pietro ad Aram è una chiesa che risale a prima di Cristo.

Un giudizio dell'autore: "Napoli è popolata dai cittadini più amichevoli, allegri e ospitali d'Italia. È un posto magicamente seducente in cui spesso avvertiamo come se l'allettante saggezza di un mondo più antico, più vuoto fosse a portata della nostra mano. ("It is a magically seductive place in which it can often feel as if the wisdom of an older, emptier world is tantalizingly within reach.")

Kociejowski ha vissuto per un lungo periodo a Forcella, quartiere di malavita. E ci parla del senso d'imprevedibilità e di paura che può sorgere a causa degli scontri a fuoco che avvengono tra delinquenti. Che possono anche causare la morte di un passante incolpevole. Ci si può imbattere, infatti, percorrendo di notte una normale strada - come è capitato all'autore - nel "corpo di un tossicodipendente ucciso da una pallottola ricevuta in un occhio."

La recensione termina con l'affermazione: è possibile diventare napoletani; seguita dal saggio giudizio: "Che sia raccomandabile è un'altra storia". Io concluderò invece con una mia frase sulla Napoli della trascendenza e del sogno, che anch'io ho amato e - oso dire - è rimasta per sempre in me. "La nostra Partenope è una città mitica e reale, perché intrisa di sostanza magico-realista, dove la Smorfia, il sangue di San Gennaro, la superstizione, la scaramanzia, la venerazione delle reliquie, il paganesimo cattolico, la Solfatara, il Vesuvio come tramite tra le viscere della terra e il cielo, la Sibilla Cumana, il lago d'Averno esprimono il costante rapporto dei napoletani con la trascendenza e il mistero."

GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD



**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE
E PENALE**

Tel: 514 867-0259
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4



Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

CANADA

Il terzo collegamento tra Québec e Levis sarà riservato al trasporto pubblico

Voltafaccia del governo Legault che la settimana scorsa, dopo averne fatto una promessa-faro in campagna elettorale, ha voltato le spalle agli automobilisti che sognavano un terzo collegamento autostradale tra Québec e Levis. Il futuro tunnel sarà riservato solo al trasporto pubblico. A darne l'annuncio ufficiale è stata la Ministra dei Trasporti, **Geneviève Guilbault**, che ha colto l'occasione per chiedere ai cittadini di usare meno spesso l'automobile, soprattutto quando si è alla guida da soli. Poi ha riconosciuto che gli studi commissionati dal governo non giustificavano la costruzione di un tunnel autostradale tra le due città e che, la pandemia e l'avvento del telelavoro, hanno di fatto ridotto il traffico sui due ponti già esistenti. Senza considerare l'esplosione dei costi: dai 6,5 miliardi annunciati da Legault l'anno scorso, gli ultimi preventivi sono schizzati ad oltre 10 miliardi.

Sciopero dei funzionari pubblici: non si sblocca la trattativa col governo

Dopo 6 giorni di sciopero, il Consiglio del Tesoro e l'Alleanza della Funzione Pubblica del Canada (AFPC) non sono ancora riusciti a raggiungere un accordo. Lunedì il sindacato ha intensificato la pressione bloccando il porto di Montréal, ma i vertici confidano ancora di raggiungere un accordo. Tra i pomi della discordia l'aumento degli stipendi ed il telelavoro

OTTAWA – Il più grande sindacato federale del servizio pubblico del Canada si prepara ad intensificare lo sciopero in corso spostando picchetti in luoghi strategici come i porti ed altre infrastrutture in tutto il paese. Il presidente nazionale della Public Service Alliance of Canada (PSAC),

Chris Aylward, ha dichiarato che i dipendenti pubblici non vogliono perturbare la vita dei canadesi, ma puntano ad avere un impatto maggiore sull'economia per spingere Ottawa a trovare una soluzione alla vertenza sindacale. Questo significa andare oltre gli edifici in cui lavorano i dipendenti



pubblici e includere luoghi che, a suo dire, sono strategicamente importanti per il governo di Justin Trudeau. Chris Aylward ha rilasciato queste dichiarazioni in un'intervista alla 'Canadian Press', sei giorni dopo l'inizio di uno dei più grandi scioperi nella storia del paese. Più di 100.000 membri del sindacato hanno smesso di lavorare mercoledì 19 aprile dopo mesi di trattative contrattuali fallite. Dal canto suo, la Presidente del Consiglio del Tesoro, **Mona Fortier**, ha ribadito di essere fiduciosa sulla possibilità di raggiungere un accordo "buono ed equo per i dipendenti pubblici, e ragionevole per i Canadesi". Quattro i punti più delicati che non si sbloccano: l'aumento degli stipendi (la richiesta non si schiuda dal 13,5%, l'offerta non va oltre il 9%), l'inclusione del telelavoro nel contratto collettivo, il divieto di ricorso ai subappalti e il mantenimento dell'anzianità come criterio per mantenere una posizione in caso di tagli. Il governo so-

stiene che l'aumento salariale del 9% in tre anni equivarrebbe a 6.250 dollari in più all'anno per un dipendente pubblico medio. Il sindacato, dal canto suo, sostiene che la maggioranza dei suoi membri viene retribuita con una cifra tra 40.000 e 65.000 dollari all'anno. Le conseguenze dello sciopero generale dei funzionari pubblici hanno già colpito i contribuenti di tutto il Paese: impossibilità di ottenere un passaporto, call center del Ministero delle Finanze intasato e richieste di visti che si accumulano. Nei giorni scorsi il Primo Ministro **Justin Trudeau** ha chiesto che i negoziati continuino, escludendo, per ora, l'idea di adottare una legge speciale per costringere i dipendenti pubblici a tornare in ufficio: "Vedremo cosa accadrà al tavolo delle trattative. Credo che convenga a tutti arrivare ad un accordo. È ciò che i Canadesi si aspettano. E la pazienza dei Canadesi - ha ammonito - non durerà a lungo". (V.G.)

FILO DIRETTO COL PARLAMENTO di Angelo Iacono

Scoprire il Canada attraverso vacanza e lavoro!

Cari amici, sono lieto di presentarvi l'International Experience Canada (IEC), un programma sostenuto dagli accordi bilaterali tra Italia e Canada, che migliorerà l'accesso al mercato del lavoro canadese ai nostri giovani, di età compresa tra 18 e 35 anni, permettendo loro di fare domanda in una delle seguenti 3 categorie:

- Vacanza lavorativa
- Giovani professionisti
- Stage internazionale in cooperativa

Per partecipare all'IEC i giovani italiani devono soddisfare alcuni criteri. Consultate il sito www.canada.ca (nella barra di ricerca scrivere IEC). Questo programma offre l'opportunità perfetta per venire in Canada per acquisire una preziosa esperienza di lavoro all'estero, migliorare le competenze linguistiche in francese e inglese e vivere il viaggio di una vita.

Il Canada è stata una terra di opportunità per i nostri genitori e può, ancora una volta, essere una terra di opportunità per i nostri giovani.

Questa è l'occasione ideale per parlare con i vostri familiari in Italia, con i vostri nipoti, cugini, amici e metterli a conoscenza di questa fantastica opportunità.

Per maggiori informazioni, vi invito a contattare il mio Ufficio: Fabrizio Stoppino, 450-661-4117 - angelo.iacono.C1@parl.gc.ca.

AFFITTIAMO I VOSTRI APPARTAMENTI

GesMetro
Conseils et Gestion Immobilière

CONTATTACI
514-700-6670
info@gesmetro.com
www.gesmetro.com

9310 Boul. Saint-Laurent #1115
Montréal, QC H2N 1N7

BOUTIQUE PINA SACCO

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, St-Léonard

514-322-7010 Dal lunedì al sabato 9 - 17
CHIUSO LA DOMENICA



SCARPE E PANTOFOLE DA DONNA IN OFFERTA



SCARPE ORTOPEDICHE

Suola flessibile • In cuoio • Respira



ITALIA

Istat, BES: peggiora la situazione economica di oltre un terzo degli Italiani

È una fotografia più ombre che luci quella scattata dal "Rapporto sul Benessere Equo e Sostenibile 2022", presentato nei giorni scorsi dall'Istat, dal quale emerge che oltre un terzo delle famiglie italiane nel 2022 ha visto peggiorare la propria situazione economica: la quota del 35,1% di famiglie che dichiarano di stare peggio dell'anno precedente. Cresce anche il numero di persone che dichiarano di arrivare alla fine del mese con grande difficoltà (9,1% dall'8,2 del 2019). Il Rapporto individua progressi, rispetto al periodo pre-Covid del 2019, più diffusi nei domini sicurezza, qualità dei servizi e lavoro e conciliazione dei tempi di vita dove oltre il 72% degli indicatori migliora rispetto al 2019.



78° anniversario della Liberazione d'Italia

A Roma i festeggiamenti per il 25 Aprile

ROMA - Martedì 25 aprile ricorre il 78° Anniversario della Liberazione. Un giorno da celebrare come Festa di tutti gli italiani. Il 25 aprile del 1945 rappresenta una data fondamentale nella storia della nostra Repubblica. Significò, infatti, per il nostro Paese, l'affermazione della Democrazia e della Libertà. La fine della guerra e la riconquistata indipendenza. In quel conflitto gli Italiani, civili e militari, offrirono grandi sacrifici e patirono numerosi lutti ma, alla fine, l'Italia fu nuovamente libera, unita e indipendente sotto un'unica bandiera, con una grande volontà di ricostruzione, morale e materiale. Ed è proprio

il Tricolore il simbolo scelto per il manifesto celebrativo di quest'anno, accompagnato dalla frase "La libertà è come l'aria" dal discorso sulla Costituzione pronunciato nel 1955 da uno dei padri costituenti della Repubblica italiana, Piero Calamandrei. Parole che racchiudono un grande messaggio: la libertà, come la pace, non deve essere mai data per scontata. Il manifesto celebrativo è stato affisso in tutti i comuni decorati di Medaglia d'Oro al Valor Militare e nelle principali città italiane, oltre che pubblicato sul sito e sui canali social della Difesa. La giornata del 25 aprile è stata commemorata con diversi



omaggi e celebrazioni in tutto il Paese. Il Presidente della Repubblica, **Sergio Mattarella**, accompagnato dal Ministro della

Difesa, **Guido Crosetto**, ha reso omaggio a tutti i caduti con la deposizione di una corona d'alloro all'Altare della Patria

e si è poi recato in provincia di Cuneo per le cerimonie connesse con l'Anniversario della Liberazione. Il Capo dello Stato si è poi trasferito a Borgo San Dalmazzo, dove ha deposto una corona d'alloro al Memoriale della deportazione ed ha visitato il Museo Memo4345. Ultima



L'ITALIA VISTA DA VICINO

di **Teddy Colantonio** diodato@teknik.com

Nemmeno il tempo è dalla nostra parte. Praticamente non abbiamo avuto la tradizionale primavera ed aspettiamo il sole e l'estate per ritrovare il morale. Ci pensavo da tempo osservando come vanno le cose in Italia. Vi ha contribuito anche il Covid, ma penso che la situazione economica dell'Italia ha fatto perdere il sorriso ai suoi cittadini.

Ne trovo conferma in una recente intervista di Oscar Farinetti: secondo l'imprenditore, scrittore e fondatore della catena Eataly, la percentuale di ottimismo in Italia è pari a zero. E poi continua: "Siamo il popolo più triste e sfiduciato al mondo, come dimostra un recente sondaggio. Al terzo posto, su 130 Stati, c'è il Bangladesh, un paese che ha la pancia un po' più vuota, come ce l'avevamo noi nel Dopoguerra. Ci siamo intruppati e avvilluppati". E, alla domanda se Giorgia Meloni è abbastanza ottimista, risponde: "Amministrare un Paese con questo debito, con un popolo triste e che fa fatica a reagire è difficilissimo. Certo, non sono contento che abbia vinto questa destra e una persona così lontana dalla mia visione politica. I punti di debolezza dell'Italia sono la politica romana, la magistratura e i media. A salvarci c'è una grande classe imprenditoriale e una ottima politica locale, ottomila sindaci bravissimi". E Farinetti dice quello che molti italiani pensano di questo governo. Secondo me, questo esecutivo, se non cambia rotta, finirà male. Invece di cercare di risolvere i tanti problemi del paese, si perde in polemiche inutili dando la colpa all'opposizione.

Stiamo ancora parlando di fascismo e antifascismo e questa volta l'occasione ce l'ha offerta la Festa del 25 aprile, che rappresenta la Liberazione del paese dal fascismo.

Non hanno aiutato ad abbassare i toni nemmeno le recenti dichiarazioni del Ministro Lollobrigida e del Presidente del Senato La Russa. Accolte con molta freddezza le dichiarazioni dell'ex capo di An Fini, il quale, in una recente intervista, ha invitato il Presidente del Consiglio Giorgia Meloni a pronunciare la faticosa frase che la sua formazione politica è antifascista. Secondo lui, molti componenti del suo partito preferirebbero farsi tagliare un braccio. Commento alle dichiarazioni di Fini del solito Ministro Lollobrigida: "Non siamo bambini viziati".

E Napoli festeggia...

Non so se questo tribolato campionato ha fatto ritrovare il sorriso agli italiani, ma sono sicuro che almeno i napoletani, forse già domenica prossima, festeggeranno la vittoria del loro terzo scudetto, nel nome di Maradona, Osimhen, Kvaratskhelia e tutti gli altri giocatori agli ordini di Luciano Spalletti. Il Napoli di quest'anno ha una marcia in più rispetto alle altre squadre e la sua vittoria è meritatissima. Seguirò i festeggiamenti, se tutto andrà bene, a Montréal. Possibilmente con gli amici napoletani.

La proposta di Giorgetti contro la denatalità

Zero tasse per chi ha almeno due figli

Il Ministro dell'Economia al lavoro su una proposta per azzerare le imposte alle famiglie. Il sottosegretario Bitonci: "Misura in aggiunta all'assegno unico e senza limiti di reddito"

MILANO - Tasse azzerate, o quasi, per i genitori. L'ultima idea del governo per fronteggiare il drammatico calo della natalità passerebbe dalla leva fiscale. Ad annunciarlo è stato il quotidiano *Il Foglio*, secondo cui il dossier sarebbe in mano al ministro dell'Economia **Giancarlo Giorgetti**, che vorrebbe portare le tasse a zero per i nuclei familiari con almeno due

figli. Un'indiscrezione a cui ha però fatto seguito l'intervento, in chiaro, del sottosegretario al Ministero delle Imprese, il leghista **Massimo Bitonci**. "La proposta del ministro dell'Economia è assolutamente condivisibile. Per incentivare la natalità diventa necessario ridurre la tassazione per le famiglie con uno o più figli a carico. Questo non significa abbandonare l'as-



segno unico ma, oltre a questo, si dovrebbe reintrodurre una detrazione di 10.000 euro l'anno per ogni figlio a carico (ora

950 euro fino ai 21 anni) fino al termine degli studi anche universitari, per tutti i nuclei senza limiti di reddito".

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito



Courtier Immobilier
VITO & GIACINTO GENTILE



8747 rue Hochelaga
Montréal, Québec H1L 2M8



giacinto.gentile@gmail.com
514-816-7270

vitocgentile@gmail.com
514-825-1720

ITALIANI NEL MONDO

La CIE fuori dall'UE: al via la sperimentazione

ROMA, (Aise.it) - "Si tratta di un passaggio essenziale per rispondere a un'esigenza primaria dei nostri connazionali all'estero". È quanto spiegato nei giorni scorsi dal Vice Presidente del Consiglio e Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, **Antonio Tajani**, riguardo all'avvio della sperimentazione sul rilascio della Carta d'Identità Elettronica (CIE) ai connazionali in Paesi fuori dall'Europa. L'iniziativa coinvolge, in questa prima fase, otto rappresentanze diplomatico-consolari: le Ambasciate a Tel Aviv, Ottawa e San José de Costa Rica, e i Consolati a Valona, San Francisco, Mar del Plata, Smirne e Cape Town. L'iniziativa, di cui dà notizia la Farnesina sul suo sito, fa seguito al successo del rilascio in Europa: quasi 120 mila CIE sono state emesse dalle Sedi europee nel solo 2022 e più di 260 mila quelle complessive dall'avvio del progetto nel 2019. "Il buon esito della sperimentazione - ha aggiunto Tajani - è cruciale per estendere progressivamente l'emissione della CIE, con una diffusione sempre più capillare e con l'obiettivo di poter in futuro dotare tutti gli italiani all'estero di un documento di identità sicuro e tecnologicamente avanzato". Il progressivo potenziamento del rilascio della CIE all'estero consentirà a un numero sempre maggiore di connazionali di avere accesso a un'identità digitale, fondamentale per interagire con la Pubblica Amministrazione italiana.

AVEVA 93 ANNI. IL CORDOGLIO DEL CONSOLATO GENERALE DI ROSARIO È morta Mirella Gai, ex Senatrice Italo-Argentina

ROMA, (Aise.it) - Se ne è andata a quasi 94 anni, in Argentina, l'ex Senatrice eletta all'estero con il MAIE **Mirella Gai**. A confermare la triste notizia, venerdì 21 aprile, è stato il MAIE stesso, che in un tweet ha commentato: "È stata un'emigrante italiana. E, oltre a formare un'adorabile famiglia, ha dedicato la sua vita alle lotte per le cause degli emigrati italiani". L'ex politica italiana era figlia del comandante Gai, emigrato in Argentina e rientrato nel 1943 per combattere la guerra partigiana nelle Brigate Garibaldi del Piemonte e successivamente di



nuovo emigrato con la famiglia a Rosario, dove Mirella

viveva. Dopo anni di militanza nell'associazionismo legato al Partito Comunista Italiano, operò nel periodo della dittatura argentina di Jorge Rafael Videla con il Console d'Italia Enrico Calamai nell'assistenza all'espatrio di centinaia di italiani, che furono così sottratti al triste destino di quelli che poi sarebbero stati chiamati i "desaparecidos". Alle elezioni del 2006 si candida al Senato in Sud America per la coalizione di centrosinistra "L'Unione", ma, ottenendo 19.456 preferenze, viene battuta per soli 67 voti da

Edoardo Pollastri. Aderisce poi al Movimento Associativo Italiani all'Estero, venendo ricandidata sempre in America meridionale alle elezioni del 2008, in cui ottiene l'elezione con 23.437 voti e risultando eletta. Mirella Gai è stata un "pilastro politico e culturale della nostra collettività". Così il Consolato generale a Rosario ha ricordato Mirella Gai. "Donna di eccezionale valore, ha fatto dell'onestà, della cultura del lavoro, della solidarietà e dell'assistenza agli altri le ragioni della sua vita", si legge nella nota del Consolato. "Indimenticabili sono il suo spirito, la sua forza e le sue battaglie per gli italiani all'estero. Il servizio

prestato a tutti i connazionali rimarrà per sempre il suo grande lascito che deve ispirare le generazioni contemporanee e future a mantenere viva la voce e la rappresentanza

di tutti gli italiani all'estero". "Questo Consolato Generale - conclude la nota - invia le più sentite condoglianze a tutti i familiari e i tantissimi amici. Addio Mirella".



Dr. James C. Tucci, DMD.,
Chirugien Dentiste

Dr. Robert Abdulezer, DMD.,
Chirugien Dentiste

Dr. Adam Dadoun, DMD.,
Chirugien Dentiste

**Prenotate subito un appuntamento:
514-253-9900**

5725 Rue Jean-Talon Est, Saint-Léonard, Québec

www.centredentairelaperla.ca

Ciao a tutti.

We're new in the neighborhood and we'd like to meet you! Our team of personal and small business advisors are looking forward to helping you with your financial needs.

Come learn about our Grand Opening Offers.

7175, boulevard Saint-Laurent
(Corner Jean-Talon)
514-273-7294



scotiabank.com/jean-talon



ITALIANI NEL MONDO

Open to meraviglia: la Venere di Botticelli “Ambasciatrice” dell’Italia nel mondo



ROMA, (Aise.it) - Una testimonianza all'altezza di rappresentare l'Italia nel mondo. Qualcuno di molto moderno, ma con una grande storia alle spalle. È la Venere di Sandro Botticelli, una delle donne più conosciute al mondo, la protagonista della nuova campagna internazionale di promozione turistica del Ministero del Turismo ed Enit, realizzata con il contributo del Dipartimento per l'Informazione e l'Editoria della Presidenza del Consiglio.

Riconoscibile da tutti attraverso lo sguardo e il segno inconfondibile dei suoi capelli, questa nuova Venere, in veste di virtual influencer, viaggerà lungo tutto lo Stivale presentando al mondo la “meraviglia” dell’italianità, raccontandone i paesaggi, le mete iconiche delle città d’arte così come i piccoli borghi, le tipicità enogastronomiche e le tante declinazioni dell’offerta turistica ricca e variopinta che rendono così unico il patrimonio dell’Italia.

“Open to meraviglia” è il claim pensato per questa campagna multisoggetto – nata da un’idea del Gruppo



Armando Testa –, presentata la scorsa settimana a Roma alla presenza dei Ministri degli Esteri e del Turismo, **Antonio Tajani** e **Daniela Santanchè**, e dall’Ad di Enit Ivana Jelinic, alla presenza, tra gli altri del Ministro dello sport **Andrea Abodi**. “Il Governo crede che il turismo possa essere una straordinaria risorsa per la crescita dell’occupazione e dell’economia. Il clima è positivo e occorre cogliere le grandi opportunità”, ha detto Tajani. Ricordato che la politica estera “non la fanno solo la Farnesina e le ambasciate”, il Ministro ha sostenuto che “il turismo è uno straordinario modello che dobbiamo e pos-

siamo offrire al mondo per far crescere la considerazione del nostro Paese”.

“Da oggi - ha quindi annunciato Tajani – tutte le ambasciate diffonderanno il video che presentiamo qui oggi che inviterà il resto del mondo a visitare l’Italia”. Perché se è vero che “già tantissimi turisti scelgono il nostro Paese, non dobbiamo accontentarci”.

La campagna si compone di un video promozionale e di affissioni ambientate geograficamente tra scorci fortemente rappresentativi delle bellezze del sud, del centro e del nord Italia, ma che via via si comporranno di nuove tappe, proposte e itinerari,

sulla base delle visite che la Venere compirà nei Comuni e nelle Regioni che decideranno di aderire alla campagna digitale, che vivrà nel profilo Instagram [veneretalia23](https://www.instagram.com/veneretalia23), nel sito [Italia.it](https://www.italia.it) e nelle altre piattaforme social.

Tra i simboli del Rinascimento, la Venere ritorna oggi come allegoria di rinascita e rinnovamento, in questo caso del settore del turismo italiano, che dopo esser stato afflitto e aver sofferto duramente

degli effetti delle chiusure in pandemia, ora ritrova nuovo impulso e vitalità. E guarda lontano.

Il totale dell’investimento previsto da Enit per la campagna primavera/estate e autunno/inverno è di nove milioni di euro e si svilupperà su tutti i principali mercati internazionali,

sia consolidati che ad alto potenziale, con una intensità ponderata sulla base dei flussi turistici esistenti e i flussi attesi. In particolare, Europa, Paesi del Golfo, USA, Centro e Sud America, Cina, India, Sud Est Asiatico e Australia. Circa la metà dell’investimento si concentrerà sui principali hub aeroportuali internazionali, con il video promozionale che sarà diffuso sui voli Ita Airways, e sulle stazioni ferroviarie europee, con collegamenti diretti con l’Italia e ove esiste una forte sinergia tra Enit e Trenitalia: Francia, Germania, Austria, Svizzera.



DE GUSTIBUS

di Alessandra Cori

In rialzo anche le esportazioni

Cresce il valore dell’ortofrutta italiana

Ammonta a circa 15 miliardi di euro il valore della produzione ortofrutticola italiana alla fase agricola, mentre le esportazioni nel 2022 dei freschi e trasformati hanno superato i 10 miliardi di euro, con un saldo della bilancia commerciale di +2,7 miliardi di euro.

Questi sono alcuni dei numeri del settore ortofrutticolo italiano, che saranno resi noti in occasione della 40° edizione della fiera internazionale dell’ortofrutta, Macfrut, che si terrà dal 3 al 5 maggio al Rimini Expo Centre.

Numeri importanti che testimoniano come il comparto dell’ortofrutta rappresenti un quarto della produzione agricola nazionale con 1,2 milioni di ettari coltivati a frutta e verdura, con oltre 300mila aziende coinvolte. Basti pensare che nel 2022 l’Italia ha prodotto circa 25 milioni di tonnellate di prodotti ortofrutticoli, dato sostanzialmente in linea con l’anno precedente. L’analisi evidenzia che se considerata non solo la produzione ma tutta la filiera, come tecnologie, packaging e servizi collegati il valore complessivo del settore raddoppia. Per quanto riguarda i consumi, nel 2022, l’acquisto pro-capite di ortofrutta è stato di 126 kg con una spesa di 313 euro. Mentre, gli acquisti al dettaglio hanno registrato una flessione del -2,7%.

Con riferimento alle esportazioni, dopo il record del 2021, il commercio estero dell’ortofrutta italiana nel 2022 cresce a valore dell’1,5% toccando i 5,3 miliardi di euro, mentre i volumi si mantengono più o meno stabili sui livelli del 2021 (-0,4%). Il saldo a valore è positivo per circa 666 milioni, mentre peggiora quello a volume (-110.001 tonnellate), frutto della differenza fra le quantità importate (3,7 milioni tonnellate) e quelle esportate (circa 3,6 tonnellate). In questo scenario, la frutta si conferma campione dell’export e sul podio, nel dettaglio, salgono le mele (863 milioni euro), l’uva da tavola (738 milioni) e i kiwi (509 milioni).

In un anno comunque difficile per l’aumento dei costi produttivi e le tensioni geopolitiche, è stata decisamente buona la performance della frutta fresca (2,8 miliardi euro, +6,3%) che recupera in parte l’inflazione. Positivi anche legumi e ortaggi (1,6 miliardi, +4,1%). Male l’export di frutta secca (-25,8%) che perde molto in valore, complice il calo dei consumi. Recupera in valore l’export di agrumi (+2,4%) anche se le quantità importate (403.000 tonnellate) sono il doppio dell’export (201 mila tonnellate). Sul fronte import in forte aumento legumi e ortaggi in valore (+34,1%) e, come detto, gli agrumi (+13,9%). Se tra i prodotti più esportati primeggia la frutta (mele, uva da tavola, kiwi) i valori non recuperano l’inflazione. Tra i prodotti campioni di import, banane e ananas crescono con valori in aumento (+12,6% e +15,9%) in linea con l’inflazione. Il comparto conferma, dunque, il dinamismo delle imprese sia sul fronte dell’export sia dell’import, nonostante un quadro complessivo di grandi difficoltà interne ed esterne. L’ortofrutta fresca ribadisce il suo peso strategico per l’economia del Paese, come seconda voce del nostro export agroalimentare dopo il vino. La competitività delle imprese dell’ortofrutta è stata messa a dura prova nel corso del 2022 dagli aumenti dei costi fuori controllo dell’energia, trasporti, imballaggi, concimi, fertilizzanti, dimostrando la necessità di una corretta redistribuzione di costi e responsabilità lungo l’intera filiera produttiva e distributiva.



ÉQUIPE

Orfeo.ca

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc

Société par actions d’un courtier immobilier

514-384-4443

info@orfeo.ca



RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

**PER RICEVERE
GRATUITAMENTE
la newsletter quotidiana
scriveteci all'indirizzo:
journal@cittadino.ca**

L'INTERVISTA



di **Vittorio Giordano**

journal@cittadino.ca

L'autore romano presenta il suo libro il 26 aprile alla Casa d'Italia

Paolo Quattrocchi: "La forza del Canada è l'intelligenza collettiva"

MONTRÉAL – In tutto, 232 pagine e 13 capitoli (di cui 2 dedicati al Québec) per raccontare un paese, il Canada, che lo ha intrigato sin da giovanissimo. Non soltanto per i suoi spazi immensi, ma soprattutto per una mentalità, allo stesso tempo libera e disciplinata, che lo rende "un'interessante eccezione del mondo". Il libro si chiama "Canada. Storie, visioni e sfide di un laboratorio del futuro", è stato scritto dall'avv. **Paolo Quattrocchi**, con la preziosa collaborazione di **Giuliano Compagno**, scrittore e saggista. Quattrocchi è presidente della Camera di Commercio Italiana in Canada Ovest e dal 2017 dirige il "Centro Studi Italia Canada", think-tank sui rapporti tra i due Paesi. Sarà proprio Quattrocchi, per l'occasione affiancato da **Marianna Simeone**, a presentare la sua opera al pubblico Italo-Canadese mercoledì 26 aprile, alle ore 18, presso la Casa d'Italia di Montréal. "La passione per il Canada nasce nel 1977 – ci ha raccontato l'autore - quando feci un viaggio di un mese 'zaino in spalla' in Nord America. Ero a Seattle, vicino c'era il Canada, un altro paese dei miei sogni perché nei fumetti di Tex Willer, di cui ero appassionato, c'erano personaggi canadesi come la Giubba rossa e il Trapper francese. Sono stato a Vancouver e c'è stata una prima infatuazione. Ma è nel 2004 che, tornato a Vancouver per il mio compleanno, è scoccata la scintilla. Tanto che negli ultimi 20 anni ho frequentato assiduamente il Canada: prima del covid anche fino a 5 volte l'anno".



"Il bello del Canada è che le persone seguono le regole perché intimamente consapevoli che sono giuste per la collettività: c'è fiducia in un sistema che non tradisce"

Paolo Quattrocchi

EPPURE SI PARLA SEMPRE DEGLI STATI UNITI, MAI DEL CANADA. "La responsabilità è anche dei canadesi, che non sono consapevoli dell'importanza e del peso che il loro paese ha o può avere nello scacchiere internazionale. I canadesi sono 36 milioni in un territorio vastissimo ed è con Pierre Elliot Trudeau, negli anni '70', che è nata questa distinzione come stato a sè rispetto al Dominion britannico. E poi c'è il carattere del canadese, che è schivo e riservato, non si rappresenta". **SCHIVI E RISPETTOSI DELLE REGOLE.** "Il bello del

Canada è che le persone seguono le regole perché intimamente consapevoli che sono giuste per la collettività. Il comportamento dell'individuo deve essere coerente con l'interesse comune. Ecco la fila al bus o dal rivenditore di telefonini. Ed è proprio questa burocrazia rende il Canada un paese gradevole. Mentre in Italia abbiamo bisogno di un interlocutore fisico su cui scaricare anche le nostre frustrazioni, qui in Canada è tutto più spersonalizzato e digitale: c'è fiducia in un sistema che non tradisce". **UN SISTEMA CHE FUNZIONA IN UNA SO-**

CIETÀ MULTICULTURALE. "Ecco il concetto di laboratorio del futuro: il multiculturalismo è una grandissima risorsa, che però va gestita con la diligenza. È bellissimo che ci siano gli italiani che sono ancora italiani benché canadesi, ma la regola comune deve stare bene a tutti. Dico sempre che l'Italia ha bisogno di più Canada e il Canada di più Italia. Fossi nel governo italiano andrei a vedere come fanno i canadesi a prendere, ovunque nel mondo, le persone più capaci di cui hanno bisogno in quel momento. Il Canada avrebbe bisogno di più Italia perché, noi italiani abbiamo un calore, un'umanità ed un'empatia che al canadese medio mancano. Nonostante ciò, a mio parere, il Canada è la massima espressione dell'intelligenza collettiva, cioè al canadese medio non vengono richieste particolari attitudini se non quella di attenersi al compito che gli viene affidato. Il singolo canadese non è eclettico come l'italiano, ma fa quello che gli viene chiesto e lo fa molto bene. Il senso civico canadese è pazzesco". **L'ECCEZIONALITÀ DEL QUÉBEC IN CANADA.** "Io vedo il Québec come la specialità del Canada. Il Canada è speciale perché c'è il Québec, altrimenti il Canada sarebbe stato come la Nuova Zelanda o l'Australia, una semplice ex colonia inglese. Invece il Québec, in ragione delle modalità attraverso cui si è creato il Canada, attraverso una guerra che in Nord America significò la fine dell'impero francese e l'inizio di quello inglese, quindi del Canada, è la vera unicità, perché, finita la guerra dei Sette anni nel 1763, il Canada è subito costretto a mediare, a convivere, restando, tra mille acrobazie, un paese uni-

regole. Questo fa del Canada un'eccezione del mondo. 'Curare a volte, alleviare spesso, confortare sempre', esortazione pronunciata da Pierre Elliott Trudeau negli anni '70, tra le tensioni separatiste nel paese, resta ancora attuale e rappresenta l'indicazione verso una strada che ha portato al multiculturalismo di oggi. L'augurio è che tutti gli obiettivi soprattutto di carattere sociali di cui il Canada è l'alfiere, a partire dall'annosa questione della riconciliazione con le First Nations, per passare all'accoglienza di popolazioni provenienti da diverse parti del mondo, continuino ad essere perseguiti in quello spirito di libertà che ha caratterizzato almeno gli ultimi 70 anni della storia del Canada".

Marie Soins Santé
CURE PODOLOGICHE

Marie Fegna Muller
Infermiera ausiliaria in cure podologiche a domicilio

514-443-9210
mariesoinsante@gmail.com

Membre officiel ANO
ASSOCIATION DES NATUROTHÉRAPEUTES DU QUÉBEC

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
KELLER WILLIAMS,
AGENCE IMMOBILIERE

30 anni
D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO

Per qualsiasi problema con la macchina per filtrare il vino e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile

Parziale senza palato | Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

Sottoposti alle procedure di disinfezione per garantire la vostra sicurezza.

5045 Jean-Talon Est, interno 303, St-Léonard

514 272.7623





25 aprile: un diktat imposto diventato armistizio e una disfatta celebrata come liberazione

Quanto segue non è per fomentare polemiche. Intendo invece ricordare agli immemori che il 25 aprile dovrebbe piuttosto ricordare una ricorrenza che da sempre suscita polemiche: una disfatta nazionale, una resa senza condizioni, e una guerra civile con tutti i suoi crudi risvolti da ambo le parti in causa (Partigiani e Repubblicani della RSI). Purtroppo, correnti politiche ben identificabili insistono nel celebrare questa pagina controversa della nostra storia come una liberazione. Quando

mai una lite, o dissidio familiare, sfocia in profitto per la famiglia? Soprattutto quando vi sono dei "terzi" che ne approfittano. È risaputo che quando una bugia è ripetuta all'infinito finisce col diventare verità; e questa situazione è durata più di un settantennio, travisando fatti e creando miti agiografici artificiali. Di questi miti, a titolo di esempio, ne cito due più che controversi, i quali annualmente accendono gli animi e dividono gli italiani.

Il primo: si tratta della famosa "Bella Ciao". Ho già ac-



Ex fascisti ed ex Partigiani depongono una corona di alloro all'Altare della Patria. Unico episodio di riappacificazione avvenuto in tempi non sospetti, dopo il quale l'odio è continuato promosso dalla "strategia della tensione" e la contrapposizione ideologica.

cennato all'origine di questo canto. Quel che si vuol far passare come un inno partigiano e della resistenza non fu mai una canzone cantata dai partigiani. Oltre ai dati storici e le cronache, lo confermò anche un celebre giornalista, l'antifascista e ufficiale partigiano Giorgio Bocca, di certo non di destra e quindi credibile. Egli affermò che: "i partigiani, a seconda del colore politico, cantarono: "Fischia il vento", "L'Internazionale", "Bandiera Rossa", "L'Inno a Garibaldi" e "Fratelli d'Italia"; non di certo "Bella ciao". La celebre e orecchiabile "Bella ciao", passata come canzone cantata dai partigiani, trae origine da una villanella yiddish della Boemia dell'ottocento. Fu introdotta nella prima versione originale

italiana dalle mondine del vercellese ai primi del Novecento. Negli anni cinquanta del secolo scorso furono popolarissimi in tutta la Penisola motivi "nazionali" come: "Vecchio scarpone", "Campane di Montenevoso", "Campane di S. Giusto" e "Vola colomba...". Il PCI capì che, a questo livello, perdeva contatto con le masse e corse ai ripari. "Fischia il vento" suonava troppo balcanica e slava; "Bandiera Rossa" troppo rivoluzionaria nel contesto Nord-Atlantico. Non attecchivano a livello popolare. Allora il PCI politicizzò il più che orecchiabile testo originale delle mondine, presentandolo per la prima volta nella versione attuale, "resistenziale", nell'ambito del "VII Festival dei due Mondi" di Spoleto, nel 1964.

Tanto per precisare e mostrare come può nascere un mito! Certo "i nostalgici" (di cosa poi!) possono cantarla, nella versione da loro inventata, ma non strumentalizzandola e situandola nell'ambito di un triste paragrafo della nostra storia.

E arrivo al mito del "25 aprile", data che dovrebbe ricordare una mortificazione nazionale, che ha visto il formicolio di eserciti stranieri, di tutte le razze e colori, scorrazzare sulla nostra Penisola; data che ci ricorda il triste capitolo delle "marocchine" di Ausonia, della Valle del Liri, di Tombolo, dei "sciù'scià" e delle famigerate foibe. Invece, è ora che gli italiani celebrino piuttosto tutti i caduti, vittime di un'orrenda e triste guerra civile. Non si celebra una libertà a seguito di una catastrofe nazionale, la perdita di territori e il massacro dei connazionali giuliani; non si celebra un meschino e torbido intrigo di corte. Semmai ricordare e farne un monito! E invece... gli italiani sono gli unici al mondo che celebrano una disfatta! Suggerisco a tutti di non associarsi al coro orchestrato dai soliti istrioni del politicume italo. In uno stato di diritto, obiettivo e non fazioso, i Caduti vanno tutti rispettati, e i crimini commessi da ambo le parti vanno obiettivamente vagliati, giudicati e condannati. Quando in buona fede si è convinti di compiere il proprio dovere e si sacrifica la

propria vita, ciò va rispettato e prescindere dalle scelte politiche. Non si fa retorica quando si muore. Un popolo maturo sa cogliere i migliori fiori su campi diversi. Salvo D'Acquisto insegna. Ricordare non la bolgia delle "radiose giornate" della primavera di sangue, di togliattiana memoria, ma con un mesto pensiero e un fiore deposto su ogni tomba. Mi preme ricordare un fatto accaduto nel gennaio 1947, riportato dal settimanale Oggi, n.2 dello stesso mese. Sulla rivista appare una fotografia che mostra ex fascisti ed ex partigiani non comunisti che cercano una pacificazione, portando una corona d'alloro all'Altare della Patria. La notizia recita: "La cerimonia di riconciliazione fra ex partigiani ed ex fascisti si è iniziata la mattina del 6 gennaio nella chiesa di Sant'Agostino a Roma. Poi i due cortei, gli ex fascisti da una parte e gli ex partigiani dall'altra, si sono recati a depositare una corona d'alloro con un nastro tricolore e la scritta "Gli italiani agli italiani", sulla tomba del Milite Ignoto. Dopo la deposizione della corona sull'altare della Patria, i due gruppi si sono abbracciati, intonando il Piave e l'inno di Mameli. Erano presenti il Gen. Bencinvenza, il Colonnello Musco e il principe Pignatelli. La cerimonia fu sconfessata dalle Associazioni dei partigiani e dei partiti".

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

NOTAI
RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630 Montréal, Québec Canada H1S 3B1 514 259-7090

Cavalieri Donatelli Farrace

Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est 5270 T. (514) 722-4116
Montréal (Québec) Téléc.: (514) 722-1386
H1S 1L3 Courriel: edonatelli@notarius.net

Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

T. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net

Me Giuseppe Decobellis
Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979
Avocats - Lawyers
Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Scianguola, B.A., L.L.B.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Ali T. Argun, B.A., B.C.L., L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
Me Joseph F. Piazza, L.L.L.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

ECONOMIA & FINANZA

UNA NUOVA RUBRICA SU TEMI CHE RIGUARDANO I NOSTRI SOLDI

Inondazioni e allagamenti: siete coperti dall'assicurazione sulla casa?



Ogni anno, con l'arrivo della primavera, molti quebecchesi devono fare i conti con i capricci di 'Madre Natura'. Le inondazioni e gli allagamenti causati dallo scioglimento della neve e dalla pioggia battente possono causare seri danni alla vostra casa. Ecco alcuni consigli per proteggere la vostra proprietà e reagire efficacemente, se la sfortuna 'bussa alla vostra porta'. Avete dimenticato di chiudere il rubinetto della vasca da bagno prima di rispondere alla telefonata di un amico? Non preoccupatevi: la maggior parte delle assicurazioni sulla casa include la copertura per i danni provocati dall'acqua per distrazioni, o elettrodomestici difettosi. Quindi, se il motivo dell'allagamento si trova all'interno dell'abitazione, la vostra assicurazione dovrebbe coprire i danni senza problemi. Tuttavia, quando il danno è dovuto ad un elemento esterno, come un ristagno delle condutture fognarie, o l'infiltrazione di acqua piovana, è necessaria una copertura aggiuntiva per assicurare i danni. Effettuare un controllo dello 'stato di salute' della vostra casa, ogni primavera, potrebbe aiutarvi ad evitare spiacevoli sorprese. Se ritenete che la vostra casa sia a rischio, forse è meglio prendere in considerazione la possibilità di aggiungere una clausola alla vostra polizza di assicurazione sulla casa.

L'eccezione alla regola? I corsi d'acqua. Contrariamente a quanto si possa pensare, la maggior parte delle polizze assicurative sulla casa copre i danni causati dai capricci di Madre Natura (trombe d'aria, grandinate, fulmini, ecc.), con un'unica eccezione: le inondazioni per lo straripamento di un fiume. Secondo un recente sondaggio di 'Square One Insurance', il 69% dei quebecchesi è convinto che la propria assicurazione sulla casa includa automaticamente la protezione contro le inondazioni. Il motivo è molto semplice: da quando i vari livelli di governo identificano le aree a rischio di inondazione, l'acqua alta viene considerata un fenomeno prevedibile. In caso di sinistri, invece, ci si deve rivolgere all'assistenza finanziaria di emergenza fornita dai governi provinciali e federali, che spesso vengono in soccorso dei cittadini che devono affrontare i danni causati dalle inondazioni. Se state pensando di acquistare una casa vicino a un corso d'acqua, prendetevi qualche minuto per consultare il registro delle zone alluvionabili del governo del Québec: <https://www.cehq.gouv.qc.ca/zones-inond/rapports-carto.htm>. Dopotutto, ce lo insegnano i marinai: mai fidarsi dell'acqua piatta, perché presto può tramutarsi in tempesta. (V.G.)



Desjardins

**Cassa Popolare
Canadese Italiana**

Avanti... insieme!



Mariano De Carolis
Direttore generale

**9 Centri di servizi
a vostra disposizione**

514 270.4124 | www.desjardins.com

TERMOPOMPE ECOLOGICHE



Panasonic
Série XE ClimaPure™

*Una vita migliore,
un mondo migliore!*

INVERTER
MONOZONE ET MULTIZONE



UNITÀ INTERNA

SISTEMA A DUE BLOCCHI

I sistemi di riscaldamento e condizionamento canalizzati offrono un comfort ottimale e riducono il consumo energetico controllando la temperatura in ogni zona.



UNITÀ ESTERNA

- Funziona fino a -26°C (-15°F) per l'uso in climi freddi
- Resistenza per piastra di base inclusa
- Funzione Wi-Fi integrata
- Connessione per il riscaldamento ausiliario

**Il Concessionario per Montréal
CLIMATISATION THERMO-CLIMA.
Chiamateci adesso!**

VENDITE • SERVIZI • INSTALLAZIONI



**CLIMATISATION
THERMO-CLIMA**

NICOLINO:
514-497-0323

LUCA:
514-887-0445

www.thermoclima.ca



Sovvenzione possibile
dal Federale, fino a 5000\$



Conveniente • Sicura • Evolutiva • Appagante • Familiare



Vivi Les Résidences Soleil



Appartamenti convenienti da 1^{1/2} a 4^{1/2}
Autonomi, semi-autonomi o unità di cura.

- Balcone vista
- Pulizie ogni 2 settimane
- Cambio delle lenzuola una volta alla settimana
- Addetta alla ricezione e sicurezza 24 ore su 24
- Personale di cura disponibile 24 ore su 24
- Elettrodomestici e arredi di base, se lo si desidera
- Servizi, tempo libero e attività della residenza
- E altro ancora!



Fine della solitudine, torna a vivere
Attività per tutti i gusti!

- Piscine coperte, spa, sauna, acqua fitness
- Attività animate, uscite organizzate, feste
- Bingo, carte, puzzle, bocce, giochi tascabili, shuffleboard
- Artigianato, pittura, lavoro a maglia, giardinaggio
- Danza, pianoforte, coro, cinema, biliardo, bowling
- Biblioteca, sala internet, conferenze
- Comitato dei residenti e molto altro

Programmi esclusivi per sostenere e accompagnare gli anziani in residenza.



Approfittatene!

È una porta aperta!

Visita una Résidences Soleil

Ricevi un regalo !

Tutti gli anziani hanno l'accesso a Les Résidences Soleil

Visitateci!

1 800 363-0663

Saint-Léonard • 7650, rue Lespinay

Prendersi cura degli altri è di famiglia per noi.

residencessoleil.ca • info@residencessoleil.ca



Boucherville • Brossard • Sainte-Julie • Mont St-Hilaire • Screl • Granby • Sherbrooke • Musée (Sherbrooke) • Laval Plaza (centre-ville Montréal) • St-Léonard • St-Laurent • Dollard-des-Ormeaux • Pointe-aux-Trembles • Repentigny (en construction)

DAL SENATO

a cura del Senatore **Tony Loffreda** Senatore indipendente canadese (Québec)



Il ruolo-chiave del Canada con la Banca Mondiale ed il Fondo Internazionale

Crescita inclusiva e fine della povertà: le sfide per un mondo più giusto

Anno dopo anno, nel loro paese o all'estero, ai canadesi vengono spesso ricordate le numerose sfide che il mondo sta affrontando ed i problemi che dobbiamo risolvere per aiutare i nostri concittadini a godere di uno stile di vita dignitoso, onesto e sostenibile. L'elenco è lungo e scoraggiante e sono necessarie risposte urgenti: la mitigazione dei cambiamenti climatici, la riduzione della povertà, l'accesso sostenibile all'assistenza sanitaria, la stagnazione economica, l'inflazione e l'alto costo della vita, le tensioni geopolitiche, i flussi migratori forzati, e la lista va avanti...

Per fortuna, la Comunità internazionale, compresi il Canada e Paesi che la pensano allo stesso modo, può ritrovarsi in diversi contesti per affrontare queste problematiche, apprendere gli uni dagli altri e prendere in considerazione misure adeguate per la risoluzione dei problemi. Il Gruppo della Banca Mondiale (BMG) e il Fondo Monetario Internazionale (FMI) sono due organizzazioni al centro di queste discussioni, ed hanno il peso politico, il sostegno internazionale e il capitale necessario per ottenere risultati reali a favore dei cittadini di tutto il mondo.

All'inizio di questo mese, in qualità di presidente del Capitolo Canadese della Rete Parlamentare sulla Banca Mondiale ed il Fondo Monetario Internazionale, ho avuto l'onore di partecipare al Global Parliamentary Forum 2023 che si è svolto a Washington. Per due giorni, circa 200 parlamentari provenienti un centinaio di paesi, insieme a leader della società civile, organizzazioni partner e alti funzionari delle istituzioni finanziarie internazionali, hanno discusso dei modi per stabilizzare l'economia, esaminare alcuni dei problemi più urgenti e promuovere una crescita inclusiva.

Il Forum di quest'anno, dal titolo "Sfide difficili, scelte più difficili", è stato incentrato sulle molteplici crisi che affliggono il pianeta. Oltre ad un'esclusiva riunione parlamentare con il presidente del WBG David Malpass e l'amministratore delegato del FMI Kristalina Georgieva, i parlamentari sono stati invitati a partecipare a varie sessioni con esperti e legislatori di primissimo piano. Tra i temi affrontati, l'emancipazione delle donne nelle nostre società, la trasformazione della governance e della responsabilità e il superamento del gap di capitale umano. La mia collega, la senatrice Rosa Galvez, è stata relatrice in una sessione in cui ci è stato ricordato che qualsiasi crescita futura deve essere più verde. Molte delle discussioni si sono focalizzate sulla necessità che il mondo sia preparato meglio, dal punto di vista finanziario, per affrontare le sfide di domani. È evidente la necessità di aumentare i fondi per salvaguardare la vita e il sostentamento delle persone del mondo intero. I parlamen-

tari svolgono un ruolo centrale nel responsabilizzare i propri governi e nello spronarli ad accrescere il proprio sostegno, finanziario e non, a favore di meccanismi di finanziamento globali come il WBG e il FMI.

Durante il soggiorno a Washington, ho approfittato dell'opportunità di partecipare a molte delle sessioni degli «Incontri di Primavera» della Banca Mondiale, dove ho avuto il privilegio di incontrare la nostra Vice Prima Ministra, Chrystia Freeland, e il suo Vice, Michael Sabia. Nel corso di una sessione, Janet Yellen, Segretaria al Tesoro degli Stati Uniti, ha rassicurato i partecipanti e il mondo intero affermando che i nostri principali sistemi bancari sono sani. Ho detto la stessa cosa nella rubrica del mese scorso.

Nonostante il FMI preveda una bassa crescita nei prossimi anni, le principali economie non dovrebbero ignorare alcuni dei bisogni globali più urgenti e devono continuare ad investire nel benessere di individui e nazioni che potrebbero non godere degli stessi diritti e privilegi di base come facciamo qui in Canada.

Il governo federale deve portare avanti, e forse anche accelerare, la sua agenda di sviluppo internazionale, ma anche il settore privato è chiamato a svolgere un ruolo molto più centrale nell'aiutare i paesi in via di sviluppo. Come ha sottolineato la Ministra Freeland a Washington, "data la scarsità di aiuti ufficiali allo sviluppo, la Banca è chiamata a rafforzare la sua capacità di agevolare il capitale privato per lo sviluppo ed incrementare la mobilitazione delle risorse domestiche". Aggiungendo che, "così facendo, è essenziale sfidare le barriere reali e percepite agli investimenti nei mercati emergenti e di frontiera".

So bene che il Canada, in quanto orgoglioso membro sia della Banca Mondiale che del Fondo Monetario Internazionale, resta concentrato a fare la sua parte per realizzare la missione di entrambi gli organismi di porre fine alla povertà estrema e di promuovere una prosperità condivisa. In qualità di membro fondatore del WBG, dal 1960 il Canada ha contribuito donando circa 15 miliardi di dollari alla Bank's International Development Association, che fornisce sovvenzioni e prestiti a tasso zero per progetti e programmi in alcuni dei Paesi più poveri al mondo.

Come affermato dal Consiglio Atlantico, un tema comune durante le deliberazioni a Washington è stato quello di capire come bilanciare esigenze chiare ma contrastanti nel breve periodo rispetto al medio e lungo termine. Il percorso da seguire potrebbe non essere chiaro, ma sappiamo che la risposta del mondo, attraverso il WBG e il FMI, deve essere coordinata, ambiziosa, rapida, di grande impatto e di larga portata per ottenere risultati duraturi. E il Canada può svolgere un ruolo chiave in questa agenda.

IL CONGRESSO COMPIE 50 ANNI: Comunità Italo-Canadese in festa



DA SINISTRA:

James Di Sano, Paolo Fortugno, Philippe Messina, Jonathan De Sua, Maria R. Battaglia, Pino Asaro, Antonio Sciascia, Piero Iannuzzi, Giuseppe Di Battista, Anna Mancuso, Nino Colavecchio, Josie Verrillo, Franco Palermo ed Enrica Uva

di Vittorio Giordano

journal@cittadino.ca

Servizio fotografico: John Oliveri

MONTREAL – Il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, regione Québec, è l'istituzione per antonomasia, il fulcro, il baricentro, la sintesi per eccellenza di tutto l'Associazionismo Italo-Canadese nella Belle Province. Con il suo milione e mezzo di cittadini di origine italiana, il Canada è uno dei Paesi più tricolori al mondo. Montreal è tra le città più attive nel custodire la sua Italianità, con oltre 250 associazioni regionali, o provinciali, che conservano intatti usi, costumi e tradizioni spesso perduti nel Bel Paese. Se ciascuna di queste, però, promuove il senso di appartenenza a specifiche realtà territoriali, esiste un *organismo-ombrello* che ricopre un ruolo trasversale e svolge una funzione di raccordo: è il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, il vero motore propulsore dell'Italianità in Canada. Ente apolitico e senza fini di lucro, è l'unico organismo comunitario che, per

statuto, rappresenta e tutela gli interessi e la reputazione degli Italo-Canadesi, ergendosi a scudo intransigente contro episodi di diffamazione a mezzo stampa, oltre ad organizzare raccolte fondi per emergenze come alluvioni e terremoti, e promuovere il patrimonio storico-culturale italiano come parte integrante del mosaico sociale canadese. Col tempo, il Congresso si è legittimato anche davanti alle istituzioni canadesi, tanto da incidere nelle politiche del governo (di cui è diventato l'interlocutore «istituzionale») con vere e proprie azioni di «Lobbying» e «Moral Suasion». Una delle ultime battaglie vinte sono le scuse ufficiali ottenute da Ottawa per la discriminazione (e per alcuni anche l'internamento) di migliaia di Italo-Canadesi nel corso della Seconda Guerra Mondiale, in quanto «enemy aliens». Ora si punta ad un indennizzo pari a 16.5 milioni

per finanziare tre progetti comunitari: l'allestimento di una Mostra commemorativa al Canadian Museum for Human Rights di Winnipeg, la creazione di un Museo permanente alla Casa d'Italia di Montréal sulla storia della Comunità Italo-Canadese, e l'attivazione di tre Centri di studio – in altrettante Università - Montréal, Toronto e Vancouver – per l'insegnamento del contributo Italo-Canadese allo sviluppo della società canadese. Oltre alla 'versione' nazionale, il cui direttivo oggi è guidato dal notaio Italo-Montrealese di origini campane Roberto Colavecchio, il Congresso si articola anche a livello locale. Molto attivo, dinamico, autorevole e influente, in questo senso, è il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, regione Québec, guidato dall'avvocato di origini siciliane **Antonio Sciascia**, organismo che proprio quest'anno celebra 50 anni di successi e gratificazioni.

LA FESTA

Venerdì 21 aprile, nel giorno in cui Roma ha compiuto 2776 anni, la Comunità italiana di Montréal ha celebrato un altro doppio, prestigioso compleanno: il 50esimo anniversario di fondazione del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, regione Québec, e la 30esima edizione di ITALFEST, ex Settimana Italiana, che andrà in scena quest'estate tra il 4 ed il 20 agosto. Quasi 350 persone hanno partecipato alle celebrazioni in grande stile che hanno avuto luogo nell'elegante sala di ricevimento LE RIZZ, nel cuore di Saint-Léonard, secondo un canovaccio rigorosamente trilingue, come testimonia la presenza di ben tre maestri di cerimonia: il cronista di Omni News/Rogers Media **Marco Luciani Castiglia** (italiano), il professore/preside-comico **Joe Cacchione** (francese) e la conduttrice di CBC Radio One **Sabrina Mirandola** (inglese). A fare gli onori di casa, naturalmente, sono stati il presidente del Congresso, l'Avv. **Antonio Sciascia** (accompagnato dalla moglie **Laila Saki**), e l'instancabile direttrice generale, **Josie Verrillo**. Davvero di altissimo livello la composizione del tavolo d'onore, che spiega benissimo la formidabile considerazione che il Congresso ha saputo conquistarsi nel corso degli anni: **Gaia La Cognata**, vice capomissione per gli Affari politici, Responsabile del coordinamento delle attività della Rete Consolare Italiana in Canada, in rappresentanza dell'Ambasciatore d'Italia a Ottawa, Andrea Ferrari; (...) *SEGUE A PAGINA 14*



La vivacità, la forza e lo spirito della nostra Comunità sono dovuti, in gran parte, a organizzazioni come il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi che, anno dopo anno, anzi da 50 anni, è al centro della nostra identità.

Congratulazioni e un sentito ringraziamento a Tony Sciascia e al suo team per onorare la nostra storia, proteggere la nostra eredità e promuovere la nostra cultura!

Dal Senatore
TONY LOFFREDA
Parliament Buildings
Ottawa



Il **Congresso Nazionale Italo-Canadese, regione Québec**, svolge un ruolo centrale, sia a livello nazionale che locale, per difendere la reputazione e l'onore dei canadesi di discendenza italiana. Inoltre, il CNICQ ha l'obiettivo di promuovere il nostro formidabile patrimonio culturale, cercando di coinvolgere sempre di più le nuove generazioni, futuri leader del Paese. Un compito che il presidente, Avv. Antonio Sciascia, e tutto il suo consiglio di amministrazione hanno sempre svolto con profonda dedizione e incrollabile passione. Congratulazioni vivissime! Al Congresso, regione Québec, auguro altri 50 anni di successi con la certezza che, grazie al suo costante supporto, la Comunità potrà continuare ad essere protagonista.

SEGUE DA PAGINA 13

(...) l'On. **Pablo Rodriguez**, accompagnato dalla consorte Roxane, Ministro del Patrimonio canadese, Lieutenant du Québec, deputato federale di Honoré-Mercier; il Senatore canadese **Tony Loffreda**, accompagnato dalla moglie Angelina; l'On. **David Lametti**, Ministro della Giustizia e Procuratore Generale del Canada, deputato federale di LaSalle—Émard—Verdun; **Angelo Iacono**, deputato federale di Alfred-Pellan, nonché presidente del Gruppo interparlamentare Canada-Italia, insieme alla dolce metà Rana; **Patricia Lattanzio**, deputata federale di Saint-Léonard—Saint-Michel; **Roberto Colavecchio**, presidente del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi; **Paolo Fortugno**, presidente del Comitato organizzatore della serata e membro del consiglio nazionale del Congresso, regione Québec, insieme alla sposa Dany; **Joseph Broccolini**, presidente della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese. Tra i politici presenti in sala, ricordiamo: **Marc Tanguay**, deputato provinciale della contea di LaFontaine, nonché chef ad interim del Partito Liberale del Canada; **Filomena Rotiroti**, deputata provinciale della contea di Jeanne-Mance—Viger, Whip en chef dell'opposizione ufficiale, portavoce dell'opposizione ufficiale per la Metropoli; **Chantal Rossi**, consigliera dell'arrondissement di Montréal-Nord; **Aref Salem**, consigliere dell'arrondissement di Saint-Laurent; **Angela Gentile**, consigliera dell'arrondissement di Saint-Léonard; **Achille Cifelli**, consigliere di Val-des-Arbres, Laval; **Isabelle Picher**, consigliera del distretto di St-François, Laval; **David De Cotis**, consigliere per il distretto di Saint-Bruno, a Laval; **Paolo Galati**, consigliere del distretto di Saint-Vincent-de-Paul, Laval.



IL DISCORSO DEL PRESIDENTE SCIASCIA

Il primo a prendere la parola è stato il presidente del Congresso, **Avv. Antonio Sciascia** (alla guida del sodalizio nel 1981-84, poi nel 2006-2013, quindi dal 2017 ad oggi): "Questa sera celebriamo tutti i presidenti del Congresso che si sono succeduti negli ultimi 50 anni. Ci tengo a ringraziarli uno per uno, perché grazie alla loro devozione ed al loro duro lavoro, hanno fatto del Congresso un enorme successo. Oggi il Congresso è l'organizzazione ufficiale riconosciuta da tutti i livelli di governo canadese come rappresentante della Comunità italiana. La missione del Congresso è sempre stata la promozione del nostro patrimonio culturale e la salvaguardia degli interessi e della buona reputazione della Comunità italiana del Québec. Tutto è cominciato nel 1972, quando, in seguito ad una dichiarazione discriminatoria contro la nostra Comunità, tre visionari come **Alfredo Campo, Pietro Rizzuto e Marc Donolo** decisero di raggruppare tutte le Associazioni e le Federazioni della Comunità che, immediatamente dopo, divenne il Congresso del Québec. Due anni dopo, gli stessi tre visionari diedero vita al Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi attraverso il Canada. Alfredo Campo, nel 1975, riuscì a raccogliere 5 milioni di dollari, una somma ingente per quei tempi. Alfredo Campo era il proprietario di **Petrofina**, che poi fu venduta e divenne PetroCanada. La Fondazione Comunitaria Italo-Canadese creata nel 1975 esiste ancora oggi (Fu creata per sostenere finanziariamente gli organismi al servizio della Comunità italiana del Québec, *NdR*). Numerosissimi sono stati gli interventi del Congresso nel corso dei decenni sui temi più disparati: dall'immigrazione al multiculturalismo, dalla discriminazione all'insegnamento, di fronte ai diversi livelli di governo. Il Congresso è sempre stata la sola organizzazione che ha sottoposto queste memorie all'attenzione dei vari governi per rappresentare la posizione della Comunità italiana su questioni che hanno un impatto sulla nostra Comunità. Appena arrivato al Congresso,

nel 1980, in occasione del terremoto in Campania e in Basilicata - il peggiore sisma che ha mai colpito l'Italia, che ha fatto 3 mila vittime e distrutto centinaia di paesi - la prima cosa che ho fatto è stato organizzare una raccolta fondi per aiutare i sinistrati delle zone colpite. Da allora si sono verificati altri 2 terremoti per cui ci siamo mobilitati: l'Abruzzo nel 2009 e le Marche nel 2016. Insieme a Rita de Santis, poi, durante l'epoca di Pierre Elliot Trudeau, abbiamo presentato una memoria in Parlamento sul rimpatrio della Costituzione del Canada. La presentazione fu ben accolta dai parlamentari. Il Congresso ha avuto poi un ruolo di leadership, insieme alla CIBPA nazionale e all'Ordine dei Figli d'Italia nazionale, per sensibilizzare il governo sul tema degli internati Italo-Canadesi durante la Seconda Guerra Mondiale: in tanti furono arrestati e mandati a Petawawa. Era il 1990 quando abbiamo portato all'attenzione del governo questa pagina nera della storia canadese. Il Primo Ministro Mulroney presentò le scuse durante un banchetto a Toronto, ma nel maggio del 2021 il Primo Ministro Trudeau ha offerto le scuse ufficiali del Canada in Parlamento. Ora ci auguriamo che la proposta di risarcimento, che abbiamo depositato presso l'ufficio del Primo Ministro, possa essere accolta. Nel 1993, infine, **Nicola Pierni** ha avuto la brillante idea di lanciare la Settimana Italiana, oggi ItalFest, che da 30 anni rappresenta un importante veicolo per promuovere la nostra cultura italiana".



GLI INTERVENTI durante la serata

Gaia La Cognata: "Prima di tutto vi porto il saluto e gli auguri dell'Ambasciatore d'Italia a Ottawa, Andrea Ferrari. Cinquant'anni è una bella età e spero che possiate celebrarne altri cento. Questa sera siamo circondati da italiani e persone legate all'Italia, amici dell'Italia, a cui formulo i migliori auguri. Italia e Canada condividono gli stessi valori, valori sanciti dalla Costituzione come pace, solidarietà, uguaglianza, rispetto per i diritti degli altri e per la legge. Tutto ciò è il faro che ci deve guidare in tutte le nostre attività".

Sen. Tony Loffreda: «Barack Obama ha detto una frase poi diventata famosa: 'Il mondo ha bisogno di più Canada'. Sono d'accordo, però aggiungerei: 'Il Canada ha bisogno anche di più Italia'. E proprio a Montréal, Canada e Italia hanno unito le forze per creare una mix unico con una ricca storia di collaborazioni e integrazioni. Da immigrati, abbiamo conquistato il posto che meritiamo nella società, diventando protagonisti a livello economico,

Auguri per il 50° anniversario del CNIC e per il 30° anniversario di ItalFest
Insieme si costruisce il futuro

Angelo IACONO
Député / M.P. Alfred-Pellan

450-661-4117
angelo.iacono@parl.gc.ca

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Auguri al Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, regione del Québec per il suo 50° Anniversario di fondazione.

Sin dall'inizio, il dinamismo dei suoi membri ha permesso al Congresso di affermarsi come rappresentante ufficiale della comunità italiana in Québec.

Colgo l'occasione per sottolineare l'eccellente lavoro svolto dal Presidente del Congresso, Avv. Antonio Sciascia e dai membri del consiglio di amministrazione al fine di difendere, salvaguardare e promuovere gli inestimabili contributi della nostra comunità in tutte le sfere di attività nella nostra società.

Ufficio di circoscrizione
8370, boulevard Lacordaire
Saint-Léonard (Québec) H1R 3Y6
Tél. : 514-256-4548
Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca

Patricia Lattanzio
Deputata Federale di St-Léonard—St-Michel

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

IL TAVOLO D'ONORE

SEDUTI: Patricia Lattanzio, Joseph Broccolini, Roberto Colavecchio, Gaia La Cognata e Laila Saki

IN PIEDI: Angelo Iacono, Paolo Fortugno, Dany Bessette, il Sen. Tony Loffreda, Angelina Loffreda, l'On. Pablo Rodriguez, Roxane Hardy, l'On. David Lametti e Antonio Sciascia.



sociale e culturale. Sono convinto che la diaspora italiana a Montréal sia una delle migliori al mondo. Una Comunità vibrante, solida, generosa e, soprattutto, unita, da sempre resilienti e orgogliosi delle nostre radici. Lo spirito della nostra Comunità si esprime in larga parte attraverso le Associazioni e per 50 anni il Congresso è rimasto al centro della nostra identità. Se guardiamo ai nove obiettivi della missione del Congresso, è stato fatto un lavoro formidabile per promuovere e salvaguardare la storia, la cultura, gli interessi e la reputazione della Comunità Italiana in Québec. Da 50 anni il Congresso è una voce forte della Comunità e continuerà ad esserlo per almeno altri 50 anni".

On. Ministro Pablo Rodriguez: "Non c'è nessuno che oggi può immaginare un Québec ed un Canada senza la Comunità italiana, un mondo degli affari senza imprenditori italiani, la mia contea di Honoré Mercier, Anjou o RDP, dove l'italianità è nell'aria. Il Congresso ha avuto un ruolo chiave per lo sviluppo del Québec. Il Primo Ministro Justin Trudeau mi ha chiesto di leggervi questo messaggio: "È con grande piacere che trasmetto i miei più calorosi saluti al Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, regione Québec, che festeggia quest'anno il 50esimo anniversario, in un Paese in cui

la diversità costituisce la forza più grande. Il contributo che i Canadesi di origine italiana hanno apportato e continuano ad apportare al Paese sono inestimabili. Organizzazioni come la vostra, che riuniscono le persone, le difendono, le rappresentano, le incoraggiano ad essere fieri della loro cultura e si assicurano che restino connesse alle loro radici, ci aiutano a rendere il nostro Paese sempre più forte. Grazie per quello che fate e grazie a tutta la squadra dietro questo meraviglioso organismo, nel momento in cui raggiungete l'importante tappa del 50esimo: vi auguro numerosi altri decenni di successi e soddisfazioni. Grazie per tutto ciò che fate, affinché la Comunità sia resiliente ed inclusiva".

On. Ministro David Lametti: "Al Congresso e a tutti i leader qui presenti dico semplicemente GRAZIE: il vostro impegno, la vostra dedizione e la vostra intelligenza hanno dato un'anima alla nostra Comunità. Il vostro esempio è importante, soprattutto per le nuove generazioni. È fondamentale aver conquistato il posto che ci meritiamo nella società. Anche per questo vi dico GRAZIE: avete aperto un varco per chi vuole percorrere la stessa strada. E dico GRAZIE in anticipo per tutto il bene che potremo fare insieme in futuro. Dobbiamo essere l'avanguardia delle relazioni tra l'Italia e il



Marc Tanguay, Antonio Sciascia, Filomena Rotiroti e Roxane Hardy

Canada. Recentemente sono stato a Roma e a Londra, dove ho incontrato il Ministro della Giustizia italiano, Carlo Nordio, per lavorare sulla questione della Russia e della guerra in Europa. Ci sono cose che dobbiamo fare insieme. Infine, come Italo-Canadesi, abbiamo un dovere nei confronti del Canada, che ci ha dato un'opportunità immensa: soltanto in questo Paese un figlio di immigrati senza educazione formale ha potuto studiare e diventare Ministro della Giustizia. Dobbiamo assicurarci che questo continui ad essere possibile non soltanto per nostri figli, ma anche per tutti coloro che arrivano in Canada".

Paolo Fortugno: "Faccio parte del consiglio di amministrazione del Congresso, oltre ad essere un ex presidente della CIBPA ed un fiero

Governatore della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese. Abbiamo tutti una missione per la seconda, terza e forse quarta generazione di Italo-discendenti. Sono molto fiero di aver contribuito, e di continuare a contribuire, al successo della nostra Belle Province. Voglio ringraziare tutti i colleghi che mi hanno affiancato nel comitato organizzatore: l'avv. Antonio Sciascia, Josie Verrillo, Francesca Sacerdoti, Philip Messina, Pino Asaro, Franco Palermo, Faustina Bilotta, James Di Sano, Jonathan De Sua, Kayla Cuccio Tremblay e Maria Teresa Laurito". Fortugno ha poi lanciato un video di quasi 20 minuti in cui numerosi ex presidenti hanno fatto gli auguri al Congresso, condividendo un aneddoto, un ricordo o un insegnamento che si portano dietro dal loro periodo alla guida dell'organismo.

IL DIPINTO DI TONDINO ED IL TAGLIO DELLA TORTA

Prima del taglio della torta ed il gran finale sulla pista da ballo, tutti gli ex presidenti in sala sono stati omaggiati con la riproduzione di un dipinto realizzato nel 2009 dall'artista Italo-Canadese **Tristan Tondino**. Il dipinto, commissionato dallo stesso Congresso, rappresenta prima di tutto la famiglia, con, in primo piano, un individuo dal volto maschile e femminile che tiene in braccio un bambino, circondato da svariati simboli che rappresentano le diverse professioni (come la pala per la costruzione, o la bilancia per gli avvocati) in cui gli italiani hanno saputo distinguersi dopo gli enormi sacrifici della prima generazione di emigranti. Sul retro campeggia la scritta in italiano, inglese e francese: "Da una ricca storia nasce un'avvenire brillante", che sintetizza al meglio le sfide ed i successi della nostra Comunità.



Paolo Fortugno e Josie Verrillo



Giancarlo Martoccia
Account Executive

Sempre in difesa delle nostre tradizioni, della nostra storia, della nostra identità e della nostra reputazione, da 50 anni il CONGRESSO contribuisce ad unire e rafforzare la Comunità Italiana in Québec. ROGERS si congratula col Presidente del Congresso, Avv. Antonio Sciascia, e con tutti i componenti del consiglio di amministrazione che ogni giorno svolgono un lavoro formidabile affinché gli Italiani di Montréal restino protagonisti nel firmamento multiculturale canadese.



514-512-8349 Giancarlo.Martoccia@rci.rogers.com

Da 50 anni il Congresso difende gli interessi e promuove la cultura italiana in Québec: è un vero e proprio baluardo del nostro orgoglio tricolore. Vivissime congratulazioni al presidente, Avv. Antonio Sciascia, e alla Direttrice generale, Josy Verrillo, per l'instancabile lavoro teso a far brillare la nostra Comunità nella società multiculturale canadese. Lunga vita al CONGRESSO Nazionale Italo-Canadese, regione Québec.

Nancy Forlini & Nick Fiasche
RE/MAX SOLUTIONS



Agence Immobilière

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
TEAM
Courtier immobilier agréé

514-303-9777 NANCYFORLINI.COM



LE ATTIVITÀ ANNUALI CARATTERIZZANTI

1 GIORNATA INTERNAZIONALE DELLA DONNA

Per celebrare questa importante giornata, dal 2010 il Congresso organizza ogni anno una conferenza per sottolineare l'importanza dell'integrazione delle donne. Sempre incentrata su un argomento diverso, questa giornata stimolante presenta diverse professioniste di svariate origini etniche che condividono con il pubblico il loro contributo alla Comunità e le esperienze che le hanno fatte crescere nel loro settore e nella vita.

2 TORNEO DI GOLF

Dal 2009, il Congresso organizza un torneo di golf che ogni anno conta sulla partecipazione e sulla generosità di più di 200 giocatori. Tra brunch, cene e punti ristoro sparsi sul campo da golf, i giocatori si godono una giornata di relax e networking mentre giocano con amici e colleghi.

3 ITALFESTMTL | AGOSTO

Da 30 anni, l'italfestMTL è una manifestazione estiva che mette in vetrina la bellezza e la ricchezza dell'Italia. L'italfestMTL, ex Settimana Italiana di Montréal, nasce nel 1993 con la prima edizione che si svolge nel mese di agosto su rue Sauvé, nel quartiere Montreal-Nord, ed attira subito 30 mila persone. Data la grande popolarità, nel 1998 il Congresso decide di trasferire l'evento al Porto Vecchio di Montréal, al Carré Dorchester, e al Parco Delorme, a Saint-Léonard. Nel 2004 la manifestazione arriva nella Piccola Italia, oltre che in altri quartieri, come LaSalle e Notre-Dame-de-Grâce. Dall'anno scorso, l'italfestMTL chiude la kermesse con uno spettacolo nel Quartiere degli Spettacoli.

CENNI STORICI

Il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, Regione Québec, è stato fondato nel 1975, ma costituisce la diretta prosecuzione della Federazione delle Associazioni Italiane del Québec (FAIQ), creata nel 1972 da un gruppo di Italo-Canadesi capeggiato dal Sen. Pietro Rizzuto e formato da Giuseppe Di Battista, Frank Vincelli, Joe Manno, Gioacchino Arduini, Joe De Palma, Maria Marelli, Joe Mestroni e Renzo Viero. Nel giro di un paio di anni divenne prima «Federazione degli Italo-Canadesi» e poi «Congresso degli Italo-Canadesi», su suggerimento di Alfredo Campo, che con questo nome voleva raggruppare meglio tutta la Comunità italiana, non solo le Associazioni, ma anche i cittadini ordinari. Il Congresso ha fatto sentire la sua voce in occasione della Legge 22 sulla Lingua ufficiale ed ha manifestato tutta la sua generosità nei terremoti che hanno colpito il Friuli, la Campania, la Basilicata e il Molise, e più recentemente l'Abruzzo e poi le Marche e il Lazio. Nel 1977, il Congresso ha partecipato al dibattito pubblico sulla Legge 101, presentando una memoria in Commissione parlamentare. È stato il presidente Nicola Pierni, nel 1993, a lanciare la Settimana italiana. Nel referendum del 1995, il Congresso si è schierato per un avvenire del Québec in seno al Canada.

Robert Bourassa, Primo ministro del Québec (1970-1975):

«Gli obiettivi della Federazione testimoniano il desiderio dell'insieme della comunità italiana di partecipare pienamente alla vita e al progresso del Québec».

Jean Bienvenue, Ministro dell'immigrazione (1972-1976):

«Nonostante la sua giovane età, la Federazione delle Associazioni Italiane del Québec è diventata l'interprete per eccellenza di tutti i quebecchesi e di tutti gli italiani. Si tratta di un successo di cui i promotori possono essere orgogliosi. Per noi, del Ministero dell'immigrazione del Québec, la Federazione è un interlocutore sempre più prezioso. Facendosi interprete dei suoi membri, dimostra una conoscenza profonda delle realtà quebecchesi. Ci congratuliamo per il suo senso di responsabilità, che l'ha spinto ad impegnarsi nei grandi dibattiti pubblici».

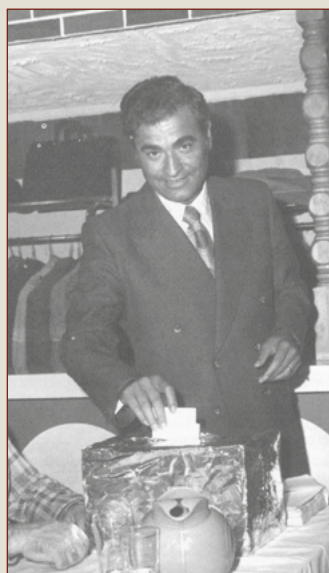
Jacques Couture, Ministro dell'immigrazione del Québec (1976-1977), in una lettera al Congresso, datata 13 agosto 1979, scriveva: «Per la sua collaborazione con la rete dei servizi pubblici, il vostro Organismo è un partner prezioso dello Stato nelle politiche di migrazione». Infine, le elezioni per il rinnovo delle cariche dei 'Rappresentanti del popolo' in seno al Congresso si tengono ogni 2 anni ed i distretti elettorali sono 6: Île de Laval, Montréal-Est, Montréal-Ouest, Rive-Sud, Cantons de l'Est e Québec.



Il primo consiglio di amministrazione: Seduti, da sinistra: Giuseppe Di Battista, tesoriere; Frank Vincelli, vicepresidente; Pietro Rizzuto, presidente; Giuseppe Manno, segretario. In piedi, da sinistra, i consiglieri: Gioacchino Arduini, Joseph Di Palma, Maria Marelli, Renzo Viero e Joe Mestroni (I Protagonisti italiani di Montréal)

TUTTI I PRESIDENTI DEL CONGRESSO DAL 1972 AD OGGI

Pietro Rizzuto 1972-1975
Giuseppe Di Battista 1975-1977
Renzo Viero 1977-1979
Giovanni Molina 1979-1981
Donat Taddeo 1984-1985
Giuseppe Morselli 1985-1989
Giuseppe Manno 1989-1992
Nicola Pierni 1992-1995
Tony Manglaviti 1995-1998
Anna Mancuso 1998-2002
Enza Cappadoro 2002-2003
Daniilo Di Vincenzo 2002-2003
Nino Colavecchio 2003-2005
Pino Asaro 2014-2017
Antonio Sciascia 1981-1984 / 2005-2014 / 2017- oggi



Elezioni del Congresso nel 1975: il Senatore Pietro Rizzuto al momento del voto

(I Protagonisti italiani di Montréal)

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE IN CARICA

Avv. Antonio Sciascia
Presidente

Franco Palermo
Tesoriere

Josy Verrillo
Direttrice generale
Assistita da **Francesca Sacerdoti**,
assistente Direttrice;
Kaila Curcio Tremblay, grafica,
Maria Teresa Laurito, Amministratrice

Avv. Pietro Iannuzzi
Segretario

Avv. Philippe Messina
(Presidente dell'Associazione
dei giuristi italo-canadesi del Québec)
Primo Vice Presidente

Pino Asaro
Faustina A. Bilotta
James Di Sano
Jonathan De Sua
Eduardo Minicozzi
Enrica Uva
Paolo Fortugno
Francis Santojanni
Direttori

Avv. Maria Battaglia
(Presidente del CRAIC)
Secondo Vice Presidente



Per 50 anni al servizio degli Italo-Canadesi del Québec, e con la 30esima edizione dell'ItalFest che si festeggia proprio quest'anno, la **CIBPA** si congratula con il Presidente del Congresso, Antonio Sciascia, e con tutti i membri del Consiglio di Amministrazione per la loro dedizione e il loro straordinario lavoro!

**Ancora tantissimi auguri e buona continuazione
per almeno altri 50 anni!**



Da mezzo secolo il Congresso Nazionale Italo-Canadese, regione Québec, svolge la nobile missione di salvaguardare le radici e di promuovere il patrimonio storico-culturale di una delle Comunità più importanti della società quebecchese.

L'impresa funebre **Magnus Poirier**, che da 100 anni assiste gli Italo-Canadesi nel momento del bisogno, si congratula con il Presidente del Congresso, Antonio Sciascia, e con tutti i membri del Consiglio di Amministrazione per il formidabile impegno profuso ed augura all'organismo altri 50 anni di successi e soddisfazioni.

Jacques Poirier, presidente
John Palazzo, direttore vendite

LA MOSTRA



di **Antonio Serrafiore**
antonio@cittadino.ca

La mostra inaugurata il 20 aprile al museo Pointe-à-Callière

Da Torino a Montréal: l'affascinante storia della civiltà degli antichi Egizi

Fino al 15 ottobre, presso il Museo Pointe-à-Callière di Montréal, è possibile ammirare la suggestiva mostra "Égypte. Trois mille ans sur le Nil", attraverso un itinerario di ben 320 oggetti messi a disposizione dal Museo Egizio di Torino



Sandro Cappelli, direttore IIC; **Silvia Costantini**, Console Generale d'Italia a Montréal; **Christian Greco**, direttore del Museo Egizio di Torino; **Anne Élisabeth Thibault**, direttrice generale di PAC; **Stéphane Aquin**, direttore generale MBAM; **Laura Vigo**, curatrice arte asiatica MBAM.

MONTREAL – Alla presenza di illustri autorità, il 20 aprile è stata inaugurata, al museo Pointe-à-Callière (PAC) di Montréal, l'allettante mostra "Égypte. Trois mille ans sur le Nil". L'antica civiltà egizia ha sempre affascinato, e continua a farlo, da secoli, suscitando un forte coinvolgimento tra gli appassionati e non. Il Museo Egizio di Torino ha voluto offrire ai canadesi, e ai nordamericani, questa formidabile occasione per cercare di scoprire alcuni dei misteri di questa incantevole società.

La Console Generale d'Italia a Montréal, **Silvia Costantini**, ha evidenziato: "È un piacere assistere a questa formidabile collaborazione tra il Museo Pointe-à-Callière di Montréal e il Museo Egizio di Torino, due istituzioni che rappresentano, rispettivamente, l'eccellenza culturale del Québec e dell'Italia. La mostra «Égypte. Trois mille ans sur le Nil», attraverso un percorso immersivo ed evocativo, offre ai cittadini di Montréal la scoperta di oltre 320 oggetti del Museo Egizio di Torino, la seconda col-

lezione egiziana più importante e più antica al mondo". Ed ancora: "Egitto, Italia e ora Canada. Questa è la dimostrazione che il campo della cultura non conosce confini. Si potrebbe anche dire che questa mostra è la prova concreta del fatto che, attraverso la condivisione con gli altri, si vince sempre".

Abbiamo intervistato per voi il Direttore del Museo Egizio, **Christian Greco**, e il curatore dello stesso Museo, **Paolo Marino**.

Christian Greco. Alla domanda sul perché gli italo-canadesi, e non solo, debbano visitare la mostra, così ci ha risposto: "Sono 320 pezzi di una delle collezioni più importanti al mondo con alcuni dei capolavori assoluti. Si può vedere la statua di Amenhotep II, una delle statue regali più importanti che sono pervenute dall'antico Egitto, non solo conservata a Torino, ma in generale. (...) La mostra ci porta in un viaggio che dall'antico regno arriva fino all'epoca tarda. Ci permette di vedere la cultura materiale e di comprendere qual-

era la vita quotidiana, facendoci poi fare un viaggio tra questa e l'altra vita. (...) Ci sono materiali diversissimi, perché andiamo dalle mummie animali - che erano degli *ex voti* presentati agli dei che abitavano, secondo gli egiziani, nei templi a loro dedicati - ai sarcofagi, sarcofagi lignei, il magnifico sarcofago in grovaca di Ibu. Abbiamo delle statue monumentali: oltre a quella di Amenhotep II già menzionata, le due statue di Sekhmet, una stante e una assisa, la meravigliosa statua del dio Ptha, passando per stele, stele in pietra, stele lignee, una quantità incredibile di amuleti, vasi sia in argilla sia in pietra, modelli da scultori in gesso. Quindi davvero una visione a 360 gradi che permette di capire l'Egitto". Ed ancora: "Mi aspetto che i visitatori vengano affascinati dall'antica civiltà egizia, come lo fui io, quando a 12 anni andai in visita in Egitto e decisi di diventare egittologo e quindi spero che, vedendo questi pezzi magnifici che provengono dalla collezione torinese, abbiano molta voglia di venire a Torino e che si crei davvero un *link* Torino-Montréal".

Christian Greco si è poi soffermato sulla storia del Museo Egizio di Torino e sulle profonde trasformazioni che lo stanno interessando nella prospettiva dei duecento anni dalla sua fondazione, che verranno celebrati nel 2024. Infine, ha raccontato del rapporto tra il Museo che dirige e quello di Montréal, che ha dato già luogo alla mostra "Regine d'Egitto", nel 2017, ed ora alla mostra "Egitto, Tremila anni sul Nilo".

Paolo Marino. Ci siamo soffermati sugli aspetti organizzativi

della mostra e della collaborazione tra i due musei. "Quest'esposizione è il risultato di un progetto portato avanti da tre anni tra il PAC e il museo egizio. Abbiamo portato qui ben 320 oggetti che parlano veramente di 3000 anni di storia dell'antico Egitto. Si va da oggetti risalenti al protodinastico, quindi dal 3200 a.C. fino all'epoca tolemaica, al I secolo a.C. e così via". Ad una domanda più specifica sulle aspettative in termini di risposta del pubblico nordamericano, quebecchese, montrealese, Marino così ha risposto: "In realtà, sappiamo già quello che ci attende, perché abbiamo già portato una mostra qua nel 2017, che ha avuto un incredibile successo. Qui c'è un pubblico molto attento a questi eventi culturali che raccontano una realtà storico-culturale e anche geografica molto distante dal Canada". Circa il messaggio e gli insegnamenti che la mostra suscita, ha aggiunto: "in particolare modo, per quanto riguarda l'Egitto, la vita va amata. Gli egiziani ci insegnano questo. Il loro era un attaccamento viscerale alla vita. Trovano qualsiasi *escamotage* per vivere in eterno. Spesso quando si parla di antico Egitto si parla di un popolo ossessionato dalla morte, ma in realtà è proprio l'opposto, erano ossessionati dalla vita e cercavano in tutti modi di sopravvivere alla morte". Sono tanti i motivi che sollecitano alla visita di questa avvincente mostra. E noi che l'abbiamo appena visitata, aspettiamo con fiduciosa attesa l'anno prossimo per dare concreta risposta al cortese invito del Direttore Greco di visita del Museo Egizio di Torino, nel bicentenario della sua fondazione, anche per gustarne le novità promesse.

CHARCUTERIE NOËL

43^e ANNIVERSAIRE

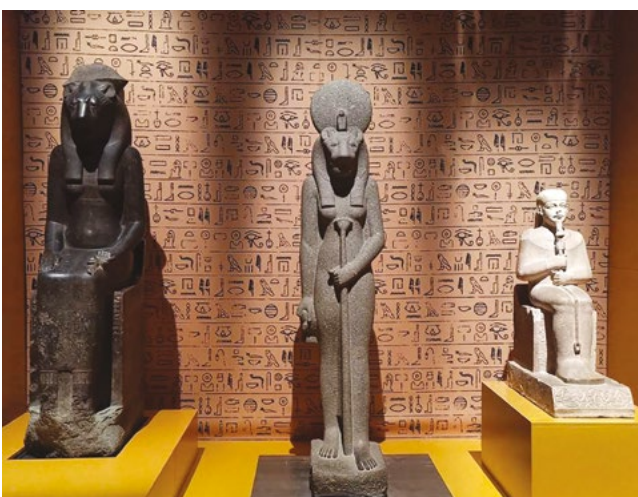
SPECIALI IN VIGORE DAL 26 APRILE AL 2 MAGGIO 2023

<p>Mortadella "San Daniele"</p> <p>799 lb 17.61 kg</p>	<p>Pecorino Romano importato dall'Italia</p> <p>1499 lb 33.05 kg</p>
<p>Caffè Lavazza Qualità Rossa o Crema Gusto 250 GR</p> <p>399 L'uno Reg. 5.79</p>	<p>Prosciutto italiano "Marc Angelo"</p> <p>1399 lb 30.84 kg</p>
<p>Costolette di vitello nutrito con cereali</p> <p>699 lb 15.41 kg</p>	<p>Vitello macinato Pacco da 5 lb +</p> <p>399 lb 8.80 kg</p>
<p>Ossobuco di manzo</p> <p>599 lb 13.21 kg</p>	<p>Bistecca d'Aloyau (T-Bone) Black Angus</p> <p>Pacco da 2 invecchiato 21 giorni</p> <p>1299 lb 28.64 kg</p>
<p>Rapini Andy Boy della California</p> <p>2/5\$ 299 L'uno</p>	<p>Finocchio Andy Boy (confezione)</p> <p>4/599\$</p>
<p>Pere Bosc del Cile</p> <p>Confezione</p> <p>99¢ lb 2.18 kg</p>	<p>Lattuga cœur de romaine della California</p> <p>299 L'uno</p>

Quantità limitata fino ad esaurimento delle scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Il testo prevale sulle foto nel caso in cui queste siano diverse. Non siamo responsabili degli errori di stampa.

LUNEDÌ, MARTEDÌ, MERCOLEDÌ: 8:30 - 18:00
GIOVEDÌ, VENERDÌ: 8:30 - 19:00
SABATO, DOMENICA: 8:30 - 18:00

5733, BOUL. LÉGER MONTRÉAL-NORD
(angolo Lacordaire) **514 323-0256**
www.facebook.com/CharcuterieNoel



L'ANGOLO DI GIULIA



di **Giulia Verticchio**
giulia.verticchio@outlook.it

Tra David di Michelangelo *pornografico* e McGill dal passato schiavista... il senso della storia e dell'arte in pericolo

Il David è una scultura, alta 520 cm (incluso il basamento di 108 cm), realizzata da un blocco di marmo dal grande Michelangelo Buonarroti, databile tra il 1501 e l'inizio del 1504 e conservata nella Galleria dell'Accademia a Firenze. Largamente considerato un capolavoro della scultura mondiale, è uno degli emblemi del Rinascimento nonché simbolo di Firenze e dell'arte italiana all'estero. Il soggetto del David, fortemente radicato nella tradizione figurativa fiorentina, venne rielaborato evitando gli schemi compositivi consolidati, scegliendo di rappresentare il momento di concentrazione prima della battaglia. I muscoli del corpo sono poderosi ma

ancora a riposo, tuttavia capaci di trasmettere il senso di una straordinaria potenza fisica. L'espressione accigliata e lo sguardo penetrante rivelano la forte concentrazione mentale, manifestando quindi la potenza intellettuale che va a sommarsi a quella fisica. Qui l'eroe biblico è rappresentato nel momento in cui si appresta ad affrontare Golia, il gigante filisteo; nella mano destra, infatti, stringe il sasso con il quale sconfiggerà il nemico da lì a poco. Lo sguardo fiero e concentrato è rivolto a Golia, con le sopracciglia aggrottate, le narici dilatate e una leggera smorfia sulle labbra che forse tradisce un sentimento di disprezzo verso il gigan-

te. L'opera era stata originariamente collocata in Piazza della Signoria, come simbolo della Repubblica fiorentina, vigile e vittoriosa contro i nemici. Considerato l'ideale di bellezza maschile nell'arte così come la Venere di Sandro Botticelli è considerata il canone di bellezza femminile, molti ritengono che il David sia l'oggetto artistico più bello mai creato.

Per 27 anni la Prof.ssa Hope Carrasquilla ha insegnato Storia dell'Arte e da un anno era la preside della Tallahassee Classical School in Florida. È stata costretta dal Consiglio scolastico a dimettersi per aver mostrato una foto del David di Michelangelo a degli studenti di prima media, senza informare preventivamente i genitori, come previsto dal regolamento. Alcuni genitori hanno ritenuto il contenuto pornografico e avrebbero voluto essere informati prima. Altri erano seccati perché la lettera per notificare che, quando si studia il Rinascimento, ci sono nudi artistici, quest'anno non era stata mandata. I genitori devono essere informati 72 ore prima di lezioni su temi "controversi". Il caso ha fatto scalpore in tutto il mondo. Anche se quasi tutti sono rimasti soddisfatti del corso sul Rinascimento e pur riconoscendo la bellezza estetica dell'opera, l'istituto ha spiegato che ha prevalso il concetto dei diritti dei genitori, supremo nella ultra-conservatrice Florida.

Confondere l'arte con la pornografia ed essere infastiditi dalla nudità del Da-



Il David



James McGill

fondaria, proprietario immobiliare, politico, tenente colonnello onorario, filantropo. Tra le sue tante attività, è stato anche proprietario di schiavi. Fu un pioniere negli affari delle grandi

vid vuol dire avere un serio problema con le radici della cultura occidentale, quando è proprio la nudità il simbolo della sua purezza. Si tratta di strumenti didattici. In un'epoca in cui i ragazzini sono continuamente sopraffatti da immagini di nudo ben più volgari, su internet e nei social network, questo puritanesimo inappropriato rivela che stiamo perdendo il senso della Storia e dell'Arte. Basterebbe sapere che alle Olimpiadi dell'antica Grecia tutti gli atleti gareggiavano nudi...

James McGill (1744 – 1813) era un uomo d'affari scozzese, di Glasgow, divenuto personalità in Canada, a Montreal, come commerciante di pellicce e di legname, imprenditore, proprietario terriero nella speculazione

di compagnie commerciali tra Nord America ed Europa e della borghesia emergente della sua epoca. È noto per essere il fondatore della McGill University. Nel suo testamento ci sono stati importanti lasciti per i poveri di Montreal, l'Hôtel-Dieu de Montréal, le Grey Nuns, l'Hôpital-Général de Québec e due enti di beneficenza di Glasgow. L'eredità più importante di McGill è quella di 10.000 sterline e una residenza estiva che ha lasciato alla Royal Institution for the Advancement of Learning. Il lascito non solo finanziò la McGill University, ma si estese anche alla fondazione di molti altri college e università, tra cui il Dawson College, che iniziò la sua attività nel 1945 come campus satellite della McGill, per assorbire il previsto afflus-

so di studenti dopo la seconda guerra mondiale.

Il McGill Tribune, giornale studentesco delle McGill University, ha recentemente cambiato il nome della sua testata in The Tribune, per non perpetuare il passato coloniale e schiavista del suo fondatore, James McGill. In un editoriale, la redazione chiede all'Università di fare altrettanto. James McGill e la sua famiglia possedevano in effetti cinque schiavi, neri e autoctoni. Sul suo sito web l'Università riconosce che la fortuna che ha permesso la sua fondazione deriva in parte dalle entrate che James McGill ricavava dal sistema economico coloniale e dal suo commercio con i produttori di schiavi nelle Indie Occidentali. I media studenteschi assicurano di voler continuare a evocare "i sistemi di oppressione che persistono nel campus e nel mondo". The Tribune vuole anche potenziare e creare maggiori opportunità per il coinvolgimento dei suoi lettori su questi temi, sostenendo che il cambio di nome segnerebbe un passo verso la riconciliazione. Il passato da schiavista del magnate aveva sollevato voci per rinominare anche la stazione della metropolitana McGill. La STM aveva replicato di non avere intenzione di consentire alcuna modifica ai nomi esistenti, "perché fanno parte del patrimonio storico e della toponomastica di Montreal".

È surreale che debba essere una società di trasporto pubblico a ribadire un concetto tanto ovvio, tra l'altro ad una comunità accademica. La damnatio memoriae è un errore madornale che rischia di rivestire continuamente i fatti storici del passato con l'etica morale del momento che non sarà già più la stessa tra 50 o 100 o 200 anni. Ma la Storia è la Storia, ed è magistra vitae anche con – e proprio per – i suoi orrori, da studiare e non ripetere.

ENTREPRISE
Y POULIN
TETTI

Perchè rifarlo nuovo
quando possiamo ripararlo?

TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo,
sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI
514.325.5775

Si applicano dei costi di spostamento per la verifica dei tetti.


Paysagement Gazon Vert
paysagementgazonvert.com

- Aménagement paysager
- Entretien Paysager
- Déneigement
- Excavation
- Transport - Aménagement paysager

Connie Sudano
514-617-5659
demenagementsps@outlook.com

7551 Rue des Groseilles Terrebonne J7M 0A4



**DÉMÉNAGEMENT
& TRANSPORT
PS**

Déménagement résidentiel
Déménagement commercial
Déménagement dernière minute
Transport général

514.260.5733

demenagementsps@gmail.com

**SERVICE DE
PEINTURE
RÉSIDENTIEL**

Intérieur / Extérieur
Estimation gratuite



FEDERICO
514-947-7250
cip1717@hotmail.com



COMUNITÀ | L'anniversario



Il 15 aprile 2023 Carmela e Pietro Del Papa hanno festeggiato il 70° anniversario di matrimonio

Carmela e Pietro hanno una grande famiglia, frutto del loro amore e del lungo matrimonio di cui ricorre quest'anno il 70° anniversario.

Carmela e Pietro si sono sposati ad Agnone, (provincia di Isernia, Molise) il 15 aprile 1953. Nel 1955 hanno deciso di prendere la nave e trasferirsi in maniera definitiva in Canada, decidendo così di costruire qui il loro futuro e della famiglia.

I figli Lorenzo, Elena, Dina, Domenico e Maria, i 13 nipoti e i 14 pronipoti si stringono intorno ai genitori, nonni e bisnonni per far loro gli auguri di tutto cuore e per la bellissima famiglia che hanno creato giorno per giorno in oltre 70 anni con sacrifici, impegno e tanto amore.



MEMORIA

Ogni vita è una storia.^{MD}



Domenico Brizzi

1934 – 2023

SCOMPARSO IL 31 MARZO

La salma è stata esposta il 17 aprile

presso MEMORIA al:
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal



Giuseppa Castagnetti Silva

1932 – 2023

SCOMPARSA IL 3 APRILE

La salma è stata esposta il 16 aprile

presso il MAUSOLEO SAINT-MARTIN al:
2159 boulevard Saint-Martin Est, Laval



Carmela Draicchio Camato

1938 – 2023

SCOMPARSA IL 10 APRILE

La salma è stata esposta il 19 aprile

presso MEMORIA al:
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal

Vincenzo Siciliano

1943 – 2023

SCOMPARSO L'11 APRILE

La salma non è stata esposta



Giuseppina Montanaro Di Staulo

1926 – 2023

SCOMPARSA IL 10 APRILE

La salma è stata esposta il 23 aprile

presso MEMORIA al:
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal



Luigia Tomasone Savoia

1927 – 2023

SCOMPARSA IL 12 APRILE

La salma è stata esposta il 21 aprile

presso il MAUSOLEO SAINT-MARTIN al:
2159 boulevard Saint-Martin Est, Laval

Maria Grieco Di Tomaso

1925 – 2023

SCOMPARSA IL 16 APRILE

La salma non è stata esposta



Giovanni Di Nardo

1933 – 2023

SCOMPARSO IL 16 APRILE

La salma è stata esposta il 30 aprile

presso MEMORIA al:
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal

LE NOSTRE SUCCURSALI

MONTRÉAL

1111, Laurier O.
4231, St-Laurent
1120, Jean-Talon E.
3254, Bellechasse

1922, Rosemont
2645, Henri-Bourassa E.

LAVAL

Mausoleo Saint Martin
2159, boul. St-Martin Est

Pointe-aux-Trembles
12415, Sherbrooke E.

Repentigny
438, Notre-Dame

Consultate gli avvisi dei decessi per inviare le vostre condoglianze alla famiglia, collegandovi al sito www.memoria.ca oppure contattandoci per tel. al 514 277-7778 o via email all'indirizzo info@memoria.ca.

COMUNITÀ

Grande serata di gastronomia veneta

La Federazione delle Associazioni Venete, composta da Trevisani, Vicentini, Padovani e Trentini riprende, dopo gli anni di pandemia, le sue tradizioni culinarie ed invita soci, amici, simpatizzanti e tutti coloro che amano il buon cibo alla Casa del Veneto (7995 Blaise Pascal a R.D.P.), **venerdì 28 aprile, alle ore 18**. Il prezzo d'ingresso è di 10 \$ e potrete gustare i sapori veneti grazie alle specialità preparate da brave cuoche venete con tanto amore e buona volontà. Una serata imperdibile!

IL LETTORE DEL CITTADINO



Bernardo La Rocca è un nostro lettore e sostenitore da anni. Originaria della Sicilia, Cattolica Eraclea, la famiglia vive in Québec da prima che lui nascesse. Nonostante la distanza, l'amichevole chef ha sviluppato un amore incondizionato per il Bel Paese.

Questo è il motivo per cui a dicembre ha inaugurato un supermercato di prodotti italiani, "Theresa - Marché Italien", situato al 120 Rue Turgeon, Sainte-Therese. Al suo interno si respirano aria e profumi tricolori.

In questa bottega tipica italiana, troverete anche copie del nostro giornale.

Cari lettrici/lettori, inviate la vostra foto mentre leggete il Cittadino all'indirizzo e-mail: journal@cittadino.ca. Sarà un piacere pubblicarla sui nostri social e sul giornale.

I Larinati di Montréal festeggiano 30 anni di esistenza

MONTRÉAL - Sono passati esattamente tre decenni da quando abbiamo dato vita a questa che rappresenta la nostra fierezza chiamata, appunto, "I LARINATI", nome battesimale della Cittadino che ci ha dato i Natali. Non bisogna comunque dimenticare che la sua nascita è frutto di tante fatiche, di innumerevoli sacrifici e, diciamo pure, di Mirabili Emozioni. La sua venuta è stata la realizzazione di un grande sogno e credo di interpretare il cuore di tutti i Padri Fondatori se dico che ha saputo ridare alla nostra gente quel sorriso perduto, un volto nuovo e tanta Serenità che, associati a valori nobili della vita e come Gentilezza, Rispetto ed Umiltà, regneranno Sovrani fino alla fine dei nostri giorni. Ebbene, tutto ciò oggi fa parte di noi e ci permette di ringraziare il Nostro SIGNORE che,



nel guidarci, ci ha fatto diventare un Simbolo, una Forza, una Realtà, a discapito della regina di tutti i mali: la famigerata CATTIVERIA. Beati i nostri Antenati che ci hanno tramandato un detto che, pur sorvolando i secoli, non ha mai cambiato né nella forma né nel suo lucido significato: "DIO VEDE E PROVVEDE". Rivolgo un appello ai membri: domenica 25 Giugno, presso il Cimitero di Laval, nel capannone adiacente il Mausoleo, festeggeremo il nostro COMPLEANNO con un pranzo completo, il cui costo è a carico della direzione. Sarete chiamati tutti dai capigruppo per sapere l'ora a cui arrivare visto che, prima del pranzo, è prevista la benedizione del nostro patrono SAN PARDO.

(Pardo Di Liello, Presidente)

La festa dei soci dei Casacalendesi

Con l'arrivo del bel tempo, **domenica 7 maggio**, presso il Buffet Roma, situato al 8050 Chamilly, a Saint-Léonard, l'Associazione Casacalendese di Montréal organizza per i suoi membri un pranzo per celebrare insieme la primavera e il ritorno delle attività annuali. Per i membri in regola e registrati, l'entrata è di 25 \$, per amici e simpatizzanti il costo è di 70.00\$, per i ragazzi con più di 10 anni 35 \$, per i bambini fino a 10 anni è gratis. La giornata sarà allietata da un DJ e numerosi premi di presenza saranno sorteggiati. Si prega di riservare entro il 1° maggio, contattando uno dei membri del comitato esecutivo oppure chiamando uno dei seguenti numeri: Antonio Vetrone Coordinatore (514) 808-7573, Pasquale Marcogliese (514) 691-3760 oppure Jon Carlo Santangelo (514) 813-8812.

Impariamo le lingue in estate

Sapevi che imparare una lingua è più facile durante l'adolescenza? Numerosi studi nel campo della linguistica acquisizionale mostrano come il nostro cervello sia molto più elastico e predisposto ad imparare nuove lingue in giovane età. È proprio in questo momento che la nostra mente è più aperta ad acquisire nuove parole, strutture grammaticali, e persino accenti e pronunce diverse!

I campi estivi del Vanier College offrono l'opportunità a giovani menti di immergersi nell'avventura di imparare o migliorare le proprie conoscenze linguistiche in inglese o in francese attraverso una combinazione vincente tra lezioni tradizionali e attività all'aperto e in gruppo, oltre a tante escursioni durante le quali vivere l'energia estiva di Montréal! **Ti abbiamo convinto?** Bene, allora non perdere l'occasione di registrarti a uno dei campi estivi della Scuola di Lingue del Vanier College. Cosa aspetti? Iscriviti subito!

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077 **Signor Franco** 😊
 PARLIAMO ITALIANO
 ESTIMATION GRATUITE

Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE
 INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO
a partire da 60⁶⁵\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **55.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: **514 728-6831**



CLICCA MI PIACE

SULLA PAGINA FACEBOOK



CITTADINO CANADESE

VITA IN CITTÀ

Nella metropoli comincia la stagione dei festival

Montréal capitale del divertimento

più di 700 artisti che prendono d'assalto il quartiere con i suoni e gli spettacoli unici del Fringe. www.montrealfringe.ca

(Continua la prossima settimana)

www.cittadino.ca



Montréal St-Ambroise Fringe Festival
(29 maggio-18 giugno)
Il Plateau-Mont-Royal si trasfor-

ma in un gigantesco palcoscenico durante questo festival di tre settimane. Vi aspettano sorprese ad ogni angolo di strada con

MONTRÉAL - La metropoli quebecchese è una città che dopo sei mesi d'inverno diventa una delle capitali globali del divertimento con artisti e festival piccoli o grandi che attirano persone da tutto il mondo. In questo numero, una panoramica degli appuntamenti da non perdere nel mese di maggio (per giugno, luglio e agosto consultate la sezione "Vita in città" delle prossime settimane). Scaldate i motori della festa: pronti, partenza e buon festival!

Festival des musiciens du Monde (19-21 maggio)

Questo appuntamento annuale di world music vi permette di fare scoperte sonore interessanti, tra spettacoli di musica tradizionale, balli e varie attività di gruppo. <https://centredesmusiciensdu-monde.com/>

Piknic Électronik (21 maggio-1° ottobre)

L'appuntamento primaverile ed estivo per eccellenza della musica elettronica, festeggia i suoi primi vent'anni. Ogni weekend, all'uscita del metro Jean-Drapeau sull'isola Ste-Hélène, i migliori dj's della scena internazionale vi faranno ballare e divertire. <https://piknicelectronik.com/fr>

Festival TransAmériques (24 maggio-8 giugno)

Questo evento è stato a lungo un trampolino di lancio per creazioni sperimentali e spettacoli di danza

d'avanguardia. È perfetto per dare il via alla stagione dei festival estivi a Montreal. In cartellone, anteprime mondiali e produzioni esclusive. <https://fta.ca/>

Festival Portugal International di Montréal (26-28 maggio)

La comunità portoghese ha fortemente influenzato il tessuto sociale della città. Questa celebrazione annuale miscela gastronomia, lingua e culture per avvicinare le due sponde dell'Atlantico. www.festivalportugalmontreal.com/

Eureka Festival! (26-28 maggio)

Quest'anno, l'Eureka Festival si sposta al Parc Jean-Drapeau e offre 75 attività scientifico-ricreative concepite per tutta la famiglia. Un'edizione virtuale è disponibile anche online tutto l'anno. <https://festivaleureka.ca/>

Fuego Fuego Festival (27-28 maggio)

L'Esplanade del Parco Olimpico ha come obiettivo di "alzare la temperatura" dell'estate con il festival Fuego Fuego e il suo programma di musica latina, tra cui trap, reggaeton pop e reggae. Preparate le scarpe da ballo! <http://festivalfuegofuego.com/>

Go Vélo Festival (28 maggio-4 giugno)

Montreal è ormai senza dubbio una città che viaggia a ritmo di bicicletta. Si è ritagliata da una decina d'anni persino un posto nella top 20 del "Copenhagenize Index"! Il Go Bike Festival rende omaggio al trasporto su due ruote e comprende tour guidati in bicicletta, chiusure stradali e il famoso Tour notturno. <https://www.velo.qc.ca/en/event-category/go-bike-montreal-festival/>

Celebriamo la Festa della Repubblica con

UMBERTO TOZZI

GLORIA FOREVER IL TOUR

Sunday, June 4th, 2023

8:00 PM

Centre Embassy Plaza
1003 boul. Curé-Labelle, Laval

514.707.9836 Tickets: vmgentertainment.com

Price: 125\$ to 200\$ (taxes included) + eventbrite fees

VMG ENTERTAINMENT MAMY RECORDS noiLIVE productions

CFMB

AM1280

RADIO ITALIANA

CFMB, la tua radio del cuore...nella tua lingua del cuore!

CFMB.CA | info@cfmb | 514-483-2362

Cittadino SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

CALCIO | COPPA ITALIA

Questa settimana le semifinali di ritorno: Inter-Juventus e Fiorentina-Cremonese

MONTREAL – Questa settimana si disputeranno le semifinali di ritorno di Coppa Italia. **Mercoledì 26 aprile, alle ore 15:00, Inter-Juventus.** Dopo il pareggio dell'andata (1-1) e gli scontri di fine partita, ci aspetta un incontro al cardiopalma. **Giovedì 27 aprile, sempre alle ore 15:00, Fiorentina-Cremonese.** La Viola, dopo la vittoria dell'andata per 2-0, vede già la finale. Finalissima allo Stadio Olimpico mercoledì 24 maggio. *Le partite di Coppa Italia sono trasmesse da FUBO.TV*

SERIE A | 31ª GIORNATA

NAPOLI CORSARO A TORINO, SCUDETTO VICINO

Bene le lombarde, le romane perdono terreno

MONTREAL – Dopo la vittoria ai danni della Juventus (0-1), al Napoli mancano solo 5 punti per avere la certezza aritmetica della vittoria del terzo scudetto. La partita è stata combattuta e ricca di azioni, soprattutto nel secondo tempo. Decisioni piuttosto discutibili dell'arbitro Fabbri che non espelle il difensore bianconero Gatti per un colpo inferto al napoletano Kvaratskhelia e annulla un gol per fallo dubbio allo juventino Di Maria. Allo scadere arriva il goal di Raspadori, che ha il sapore della beffa per la vecchia signora. La corsa Champions s'infiamma sempre di più: vincono Inter e Milan rispettivamente contro Empoli (0-3) e Lecce (2-0). La Lazio di Sarri perde in casa con un ottimo Torino (0-1), che riesce a vincere all'Olimpico. La Dea fa il colpaccio contro la Roma vincendo 3-1 e portandosi a -2 dalla squadra di Simone Inzaghi. Battuta d'arresto anche per la Fiorentina che, dopo otto risultati utili consecutivi, perde contro un eccellente Monza. I lombardi riescono a ribaltare lo 0-2, che era maturato dopo i primi 13 minuti di gioco, vincendo con il risultato finale di 3-2. Nella sfida tra Udinese e Lecce, vittoria rotonda per i friulani che si impongono con un netto



3-0. In coda, il Verona batte il Bologna 2-1 e si avvicina allo scudetto vicinissimo. Rete decisiva in extremis di Raspadori al 93' su assist di Elmas. In precedenza gol annullato a Di Maria e tre occasioni per Osimhen.

Juventus-Napoli 0-1. Il Napoli batte 1-0 la Juventus, traguardo scudetto vicinissimo. Rete decisiva in extremis di Raspadori al 93' su assist di Elmas. In precedenza gol annullato a Di Maria e tre occasioni per Osimhen.

Lazio-Torino 0-1. Il Torino sbanca l'Olimpico con una gara giocata in maniera molto compatta in difesa e non lasciando spazi alla Lazio che ci ha provato in più occasioni, senza però

riuscire a trovare la via del gol. È la rete di Ilic dalla distanza sul finale del primo tempo a regalare i tre punti ai granata.

Milan-Lecce 2-0. Basta un gol per tempo di Rafa Leao al Milan per battere un Lecce raramente pericoloso dalle parti di Maignan. La squadra di Pioli passa in vantaggio al 40' con il colpo di testa del portoghese su cross di Tonali, azione nata da uno schema su calcio d'angolo. Al 74' torna ad accendersi Leao, che firma la doppietta personale con una sua giocata classica, con partenza da metà campo.

Empoli-Inter 0-3. Torna la "LuLa" al momento opportuno per i neazzurri. Vittoria esterna dei lombardi che passano con una doppietta di Lukaku al 48' e al 76' con sigillo finale di Lautaro Martinez. L'Inter lancia un avvertimento per le due sfide di coppa, quella italiana contro la Juventus e in vista del derby europeo con il Milan.

Atalanta-Roma 3-1. Una grande serata per il popolo bergamasco che, dopo questa vittoria sulla Roma, può tornare a sognare in grande. Le reti di Pasalic, Toloi e Koopmeiners rendono amara la serata di José Mourinho. Piove sul bagnato in casa giallorossa, vista l'apprensione ulteriore per gli infortuni di Llorente e Dybala.

Verona-Bologna 2-1. Tre punti preziosi per il Verona in chiave salvezza. La vittoria del Bentegodi porta la firma di Verdi, che mette a segno una doppietta. Sul finale, in pieno recupero, gli emiliani accorciano le distanze con Dominguez, per poi sfiorare il pareggio con Orsolini.

Udinese-Cremonese 3-0. Dopo il tris calato nel primo tempo (Samardzic al 2', Perez al 27' e Success al 36') l'Udinese alza il piede dall'acceleratore e si limita a controllare il vantaggio. Ballardini sbilancia la propria formazione in avvio di secondo tempo ma la cosa non porta frutti, anzi, consente ai padroni di casa di gestire ancora meglio la situazione.

Salernitana-Sassuolo 3-0. I granata ritrovano il successo dopo sei pareggi di fila e si riportano ad una distanza di sicurezza dalla zona retrocessione: Coulibaly nella ripresa arrotonda il risultato dopo le reti di Pirola e Dia nella prima frazione. Neroverdi sottotono, imprecisi in fase di costruzione e poco incisivi in attacco.

Monza-Fiorentina 3-2. Il primo tempo è ricco di gol e occasioni, con la Fiorentina che la sblocca dopo 8 minuti con Kouamè. Al 13° arriva la rete del raddoppio con Saponara che interviene su un tiro-cross di Kouamè. Al 26° si riapre la partita con Caprari che va via a due avversari e conclude in porta, trovando la respinta sfortunata di Terracciano sulla schiena di Biraghi, con la palla che termina in rete. Al 43° arriva il pareggio dei lombardi con Mota. Nella ripresa arriva l'ingenuità di Amrabat che al 57° travolge in area Dany Mota e l'arbitro concede un calcio di rigore: sul dischetto si presenta Pessina che è freddissimo e spiazza Terracciano.

Sampdoria-Spezia 1-1. Partita combattuta, entrambe le squadre hanno cercato fino alla fine la vittoria, con protagonisti Zoet e Ravaglia, abili a salvare le proprie porte. Un punto poco utile per entrambe, per un 1-1 firmato dai gol di Amione che risponde a Verde nel secondo tempo.

RISULTATI SERIE A

31ª giornata | 23/04/2023

Atalanta - Roma	3-1
Empoli - Inter	0-3
Hellas Verona - Bologna	2-1
Juventus - Napoli	0-1
Lazio - Torino	0-1
Milan - Lecce	2-0
Monza - Fiorentina	3-2
Salernitana - Sassuolo	3-0
Sampdoria - Spezia	1-1
Udinese - Cremonese	3-0

32ª giornata | 30/04/2023

Bologna - Juventus
Cremonese - Hellas Verona
Fiorentina - Sampdoria
Inter - Lazio
Lecce - Udinese
Napoli - Salernitana
Roma - Milan
Sassuolo - Empoli
Spezia - Monza
Torino - Atalanta

CLASSIFICA

NAPOLI	78
LAZIO	61
JUVENTUS	59
ROMA	56
MILAN	56
INTER	54
ATALANTA	52
BOLOGNA	44
UDINESE	42
FIorentina	42
TORINO	42
MONZA	41
SASSUOLO	40
SALERNITANA	33
EMPOLI	32
LECCE	28
SPEZIA	27
HELLAS VERONA	26
CREMONESE	19
SAMPDORIA	17

CLASSIFICA CANNONIERI

V. OSIMHEN (Napoli) 21 goals
L. MARTINEZ (Inter) 15
A. LOOKMAN (Atalanta) 13
M. NZOLA (Spezia) 13
K. KVARTSKHELIA (Napoli) 12
R. LEAO (Milan) 12
P. DYBALA (Roma) 11
B. DIA (Salernitana) 11
M. ZACCAGNI (Lazio) 10
BETO (Udinese) 10
C. IMMOBILE (Lazio) 10

LA SERIE A vi è offerta dai campioni dell'immobiliare

FRANCESE INGLESE ITALIANO PORTOGHESE

LE DUO

L'expérience fait la différence

DAVIDE FERRARA
Courtier immobilier

STEVEN ANDRE GONCALVES
Courtier immobilier

VALUTAZIONE GRATUITA
Date FIDUCIA agli agenti immobiliari che conoscono il vostro quartiere

514 259-8884 • LEDUO.CA

Qui di seguito gli orari delle partite della 32ª giornata di Serie A

Venerdì 21/04: Verona-Bologna, ore 14:45. **Sabato 22/04:** Salernitana-Sassuolo, ore 09:00; Lazio-Torino, ore 12:00; Sampdoria-Spezia, ore 14:45. **Domenica 23/04:** Empoli-Inter, ore 06:30; Monza-Fiorentina, ore 09:00; Udinese-Cremonese, ore 09:00; Milan-Lecce, ore 12:00; Juventus-Napoli, ore 14:45. **Lunedì 24/04:** Atalanta-Roma, ore 14:45.

Le partite di serie A sono trasmesse da FUBO.TV. TLN trasmette solo tre partite.



Presented By

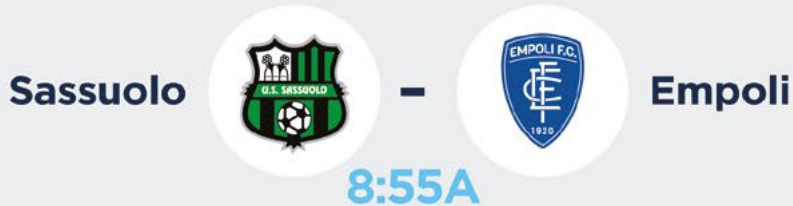
bodog

DOM 30 APR

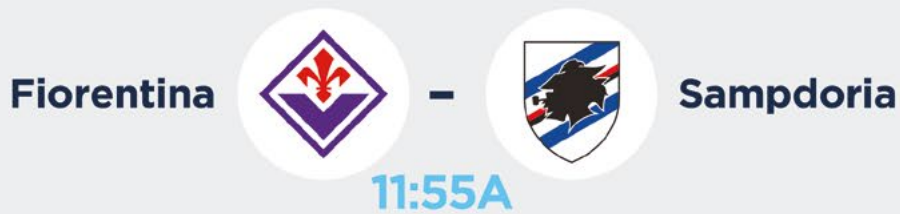


6:25A

Replica 2:30P



8:55A



11:55A

BellTV/Fibe 700HD | Shaw Direct 801HD | Cogeco 1114/1115HD
Rogers 28/35HD | Rogers Ignite 651HD | Viva Streaming TV - vivaTV.ca



Usa il codice **VIVA50CC** e ricevi
50% OFF + ANDROID BOX GRATUITA!
In più scarica tutti i tuoi servizi di streaming preferiti.



Scannerizza qui per Registrarti



MEDIASET
ITALIA

MEDIASET
TGC24



L'intermarché LAGORIA

WWW.GROUPELAGORIA.CA



@groupelagoria.ca

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 26 A DOMENICA 30 APRILE 2023

Rapini
Andy Boy

2⁹⁹
L'uno



Arance
degli Stati Uniti
Gr: 88

6/2⁹⁹



Costolette di maiale
(baby back ribs)
13.21 kg

5⁹⁹
lb



Cosce di pollo **CONFEZIONE FAMILIARE**
3.95 kg

1⁷⁹
lb



Prosciutto italiano
Ducato
24.23 kg

10⁹⁹
lb



Parmigiano Reggiano
Virgilio
24.23 kg

10⁹⁹
lb



Olio vegetale
La Perla
3 Lt

9⁹⁹
L'uno



Acqua eska
24 x 500 ml

3⁴⁹
La cassa

GROUPELAGORIA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883

5915 Bélanger - 514 259-4216

5001 rue Jarry Est - 514 324-5666 8530

8530 boul. Viau - 514 321-3335

8700 boul. Langelier - 514 323-0740

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità.
Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

RISULTATI SERIE B

34ª giornata | 22/04/2023

Cittadella - Genoa	0-1
Como - Ascoli	1-1
Frosinone - Sudtirolo	0-0
Modena - Spal	0-0
Palermo - Benevento	1-1
Parma - Cagliari	2-1
Perugia - Cosenza	0-0
Pisa - Bari	1-2
Reggina - Brescia	1-2
Ternana - Venezia	1-4

35ª giornata | 01/05/2023

Ascoli - Pisa
Bari - Cittadella
Benevento - Parma
Brescia - Cosenza
Cagliari - Ternana
Como - Palermo
Frosinone - Reggina
Spal - Perugia
Sudtirolo - Genoa
Venezia - Modena

CLASSIFICA

FROSINONE	68
GENOA	66
BARI	60
SUDTIROLO	53
PARMA	51
REGGINA	49
CAGLIARI	48
PISA	46
MODENA	44
PALERMO	44
ASCOLI	43
TERNANA	43
COMO	42
VENEZIA	42
COSENZA	38
CITTADELLA	37
PERUGIA	35
BRESCIA	35
SPAL	34
BENEVENTO	31

SERIE B | 33ª GIORNATA

Vincono Genoa e Bari, pari del Frosinone, Benevento quasi in C



ROMA, (mediapolitika.it, Marco Milan) - Solamente 19 reti nella 34ª giornata del campionato di serie B, con ben 4 successi esterni e 5 pareggi fra cui 3 per 0-0, uno dei quali è della capolista **Frosinone** che rimanda ancora la festa promozione. Prosegue la lotta per il secondo posto fra **Genoa** e **Bari**, entrambe vittoriose. Deve ancora attendere il Frosinone per festeggiare il ritorno in serie A: i ciociari, in flessione nelle ultime settimane, non vanno oltre lo 0-0 contro l'ostico **Sudtirolo** e vedono assottigliarsi a 2 punti il vantaggio sul Genoa, vittorioso di misura a Citta-

della. Più ampia la distanza col terzo posto, occupato dal **Bari** che vince a **Pisa** in extremis e resta a -6 dal Genoa, lasciando apertissima la corsa alla promozione diretta; staccate, invece, le altre: il Sudtirolo conserva la quarta posizione, il **Parma** stacca il **Cagliari** vincendo in rimonta per 2-1 lo scontro diretto coi sardi nell'unico successo casalingo della giornata, mentre prosegue il momentaccio di Pisa e **Reggina**, entrambe ko, i toscani col Bari, i calabresi in casa col redivivo **Brescia**. Male anche il **Palermo**, bloccato sull'1-1 dal quasi retrocesso **Benevento**, così come il

rugia e **Cosenza**, invece, non si fanno male e guadagnano un punto che è, però, più utile ai silani. Nonostante i due pareggi in altrettante gare, l'impressione è che Andrea Agostinelli non riuscirà a salvare un Benevento a -6 dai playoff ma con ben 4 squadre davanti ed una vittoria lontana anni luce.

Ancora in gol **Lapadula** (**Cagliari**) che aggancia **Ched-**

dira (Bari) al comando della classifica marcatori con 17 reti, entrambi seguiti da **Brunori (Palermo)** a 15 e da **Pohjanpalo (Venezia)** a 13. Con 12 marcature, poi, resta **Mulatieri (Frosinone)**, avvicinato da **Coda (Genoa)** e **Antonucci (Cittadella)**, tutti e due a quota 10.

Le partite di Serie B sono trasmesse da [Helbizlive.com](https://www.helbizlive.com)

LEGA PRO PLAYOFF E PLAYOUT

SQUADRE PROMOSSE IN B - GIRONE A: FeralpiSalò; **GIRONE B:** Reggina; **GIRONE C:** Catanzaro.

SQUADRE RETROCESSE IN D - GIRONE A: Piacenza; **GIRONE B:** Montevaccari; **GIRONE C:** Fidelis Andria e Viterbese (+ 8 punti dal Monterosi quintultimo).

Dalla Lega Pro, vengono promosse quattro squadre: le prime di ogni girone accedono direttamente alla Serie B; le squadre piazzate dal secondo al decimo posto di ogni girone, più la vincitrice della Coppa Italia di Serie C, accedono ai playoff. La vincente è la quarta squadra che sarà promossa in B. Mentre ne retrocedono 9: l'ultima classificata di ogni girone è retrocessa direttamente in Serie D; le ulteriori sei retrocessioni avverranno attraverso la disputa dei Playoff.

Nella prima fase dei playoff, si affronteranno le squadre dello stesso girone. Le squadre dalla quarta alla decima posizione in campionato accederanno a questa fase, eccetto la miglior quarta che andrà direttamente alla seconda fase. Inoltre, sarà presente anche il Vicenza, vincitrice della Coppa Italia Serie C. Le sei squadre che passeranno questo turno, entreranno nella seconda fase assieme alle terze classificate e alla miglior quarta. Ci saranno due turni da cui si avranno le quattro squadre finaliste che accederanno alle Final Four. In quest'ultimo atto, le squadre lotteranno per la promozione in B con gare andata e ritorno. Semifinale e finale per scoprire la formazione che accederà al campionato cadetto.

PLAYOFF

Di seguito, il programma e le date: 1° turno (gironi) gara unica - 30 aprile; 2° turno (gironi) gara unica - 3 maggio; 1° turno andata (fase nazionale) - 7 maggio; 1° turno ritorno (fase nazionale) - 11 maggio; 2° turno andata (fase nazionale) - 16 maggio; 2° turno ritorno (fase nazionale) - 20 maggio; semifinali andata - 24 maggio; semifinali ritorno - 28 maggio; finale andata - 4 giugno; finale ritorno - 11 giugno;

GIRONE A:

Domenica 30 aprile: Padova-Pergolettese, Virtus Verona-Novara e Renate-Arzignano. Al secondo turno entra in scena la Pro Sesto; dal primo turno fase nazionale ci saranno Lecco e Vicenza (vincitrice Coppa Italia Lega Pro), dal secondo turno fase nazionale entra in gioco il Pordenone.

GIRONE B:

Domenica 30 aprile: Gubbio-Rimini, Pontedera-Siena e Ancona-Lucchese. Al secondo turno entra in scena la Carrarese; dal primo turno fase nazionale ci sarà l'Entella; dal secondo turno fase nazionale entra in gioco il Cesena.

GIRONE C:

Domenica 30 aprile: Cerignola-Juve Stabia, Picerno-Potenza e Monopoli-Latina. Al secondo turno entra in scena il Foggia; al primo turno fase nazionale ci sarà il Pescara; al secondo turno fase nazionale entra in gioco il Crotono.

ACCOPIAMENTI PLAYOUT (andata 6 maggio, ritorno 13 maggio)

GIRONE A: Mantova-Albinoleffe e Sangiuliano City-Triestina.

GIRONE B: Vis Pesaro-Imolese, Alessandria-San Donato.

GIRONE C: Messina-Gelbison.

LEGA PRO GIRONE A

38ª giornata | 23/04/2023

Arzignano V. - Renate	2-3
Feralpisalò - Pro Sesto	2-1
Lecco - Pro Vercelli	0-0
Mantova - Padova	1-3
Pergolettese - Triestina	1-2
Piacenza - Vicenza	1-0
Pordenone - Albinoleffe	1-0
Sangiuliano - Pro Patria	0-1
Trento - Novara	2-1
Virtusvecomp V. - Juventus NG	4-1

CLASSIFICA

FERALPISALÒ	71
PORDENONE	62
LECCO	62
PRO SESTO	60
PADOVA	59
VICENZA	58
VIRTUSVECOMP V.	58
ARZIGNANO V.	53
RENATE	53
NOVARA	52
PERGOLETTESE	51
PRO PATRIA	50
JUVENTUS NG	49
TRENTO	46
PRO VERCELLI	46
MANTOVA	45
SANGIULIANO	42
TRIESTINA	39
ALBINOLEFFE	38
PIACENZA	38

LEGA PRO GIRONE B

38ª giornata | 23/04/2023

Alessandria - Cesena	0-1
Lucchese - Olbia	2-0
Pontedera - Gubbio	1-1
Recanatese - Ancona	4-0
Reggina - Imolese	2-2
Rimini - Aq. Montevarchi	1-1
San Donato Tav. - Fiorenzuola	1-0
Siena - Virtus Entella	1-2
Torres - Fermana	1-1
Vis Pesaro - Carrarese	1-0

CLASSIFICA

REGGINA	81
CESENA	79
VIRTUS ENTELLA	79
CARRARESE	62
GUBBIO	61
PONTEDERA	60
ANCONA	58
LUCCHESE	51
SIENA	48
RIMINI	47
RECANATESE	47
FERMANA	44
TORRES	41
OLBIA	41
FIORENZUOLA	41
VIS PESARO	39
ALESSANDRIA	38
SAN DONATO TAV.	37
IMOLESE	34
AQ. MONTEVARCHI	28

LEGA PRO GIRONE C

38ª giornata | 23/04/2023

Avellino - Monterosi	0-2
Crotone - Giugliano	3-1
Foggia - Turrís	4-0
Juve Stabia - Cerignola	2-2
Latina - Fidelis Andria	2-1
Monopoli - Gelbison	2-1
Picerno - Pescara	0-3
Potenza - Catanzaro	3-2
Taranto - Messina Acr	0-0
Viterbese - V. Francavilla	2-1

CLASSIFICA

CATANZARO	96
CROTONE	80
PESCARA	65
FOGGIA	61
CERIGNOLA	60
PICERNO	59
MONOPOLI	54
LATINA	49
POTENZA	48
GIUGLIANO	46
TARANTO	46
JUVE STABIA	46
V. FRANCAVILLA	45
AVELLINO	43
TURRIS	43
MONTEROSI	42
MESSINA ACR	41
GELBISON	36
VITERBESE	33
FIDELIS ANDRIA	33

COUVREUR

G.P. INC.

48 ANNI

Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115

BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456

www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

COPPE EUROPEE

Cinque squadre italiane nelle semifinali delle tre competizioni internazionali

MONTRÉAL – La settimana scorsa si sono disputati i quarti di finale di ritorno delle Coppe Europee. L'Italderby tra **Napoli** e **Milan** si conclude in parità, 1-1, con reti di **Giroud** e **Kvara**; con questo risultato i rossoneri si qualificano al turno successivo. In semifinale è stracittadina milanese! L'**Inter**, infatti, forte del 2-0 dell'andata, pareggia 3-3 con i portoghesi del **Benfica**; i nerazzurri sono andati a segno con **Barella**, **Martinez** e **Correa**. In **Europa League**, la **Roma** passa il turno vincendo 4-1 con gli olandesi del **Feyenoord**. Fondamentale il goal del 2-1, quasi allo scadere, della **Joya Dybala**, che consente ai giallorossi di dilagare nei supplementari e di incontrare il **Bayer Leverkusen** nel turno successivo. La **Juventus** soffre, ottenendo un pareggio (1-1) contro i portoghesi dello **Sporting Lisbona**, che le permette di accedere alle semifinali contro il **Siviglia**. In **Conference League**, la **Fiorentina** di **Italiano** perde 3-2 con i polacchi del **Lech Poznan**. Sconfitta indolore, considerando la netta vittoria

dell'andata e prossima partita con gli svizzeri del **Basilea**.

CHAMPIONS LEAGUE – Quarti di finale ritorno: Napoli-Milan 1-1; Chelsea-Real Madrid 0-2; Inter-Benfica 3-3; Bayern Monaco-Manchester City 1-1.

Semifinali andata: 9/05, ore 15 - Real Madrid-Manchester City; 10/05, ore 15 - Milan-Inter.

Semifinali ritorno: 16/05, ore 15 - Inter-Milan; 17/05, ore 15 - Manchester City-Real Madrid.

Finale sabato 10 giugno.

EUROPA LEAGUE – Quarti di finale ritorno: Roma-Feyenoord 4-1 (d.t.s); Siviglia-Manchester United 3-0; Union Saint Gilloise-Bayer Leverkusen 1-4; Sporting Lisbona-Juventus 1-1. Semifinali andata, 11 maggio ore 15: Roma-Bayer Leverkusen; Juventus-Siviglia.



Semifinali ritorno, 18 maggio ore 15: Bayer Leverkusen-Roma; Siviglia-Juventus.

Finale mercoledì 31 maggio.

CONFERENCE LEAGUE – Quarti di finale ritorno: Nizza-Basilea 1-2; West Ham-Gent 4-1; AZ-Anderlecht 2-0 (4-1 dopo rigori); Fiorentina-Lech Poznan 2-3.

Semifinali andata, 11 maggio ore 15: West Ham-AZ; Fiorentina-Basilea.

Semifinali ritorno, 18 maggio ore 15: AZ-West Ham; Basilea-Fiorentina.

Finale mercoledì 7 giugno.

Le partite delle coppe europee sono trasmesse da DAZN Canada.

MLS

Prima vittoria allo Stadio Saputo. Il CF Montreal ritrova punti e sorriso: Red Bulls di New York battuti 2-0

MONTRÉAL - Dopo tante, troppe sconfitte, il **CF Montreal** ritrova la vittoria e il sorriso, piegando 2-0 i **Red Bulls di New York**. È la seconda vittoria in campionato, la prima tra le mura amiche dello Stadio Saputo. Ma soprattutto la società di **Joey Saputo** ritrova i 3 punti: a quota 6, ora i montreallesi si portano ad una sola lunghezza dall'**Inter di Miami**. Una bella iniezione di

fiducia per una stagione partita male che, però, può ancora essere raddrizzata. Soprattutto se, dopo i recenti innesti di **Bryce Duke** e **Ariel Lassiter**, dal mercato ancora aperto arrivasse qualche altra sorpresa, come si vocifera con insistenza in tribuna stampa. Sabato sera, davanti a poco più di 14 mila spettatori, la squadra di casa (con l'italiano Corbo titolare in difesa) sfodera una prestazio-

ne attenta, solida e intelligente, tenendo bene il campo anche dopo l'espulsione di Iliadis al 65'. Montreallesi in vantaggio al 24' grazie ad un autogol di **Reyes** che, nel tentativo di anticipare il numero 9 **Offor** (autore di una bella prova insieme al promettente **Duke** ed al veterano **Camacho**) devia in rete un cross rasoterra velenoso di **Herrera** dalla destra. Gli americani sono volenterosi, ci provano, soprattutto in superiorità numerica, ma non si rendono mai davvero pericolosi. In pieno recupero, poi, arriva il gol della sicurezza: **Choinière** ribadisce in rete una conclusione di **Offor** respinta dal portiere dopo una bella cavalcata in contropiede. Al triplice fischio, dalla curva 1642 i rintocchi della celebre campana fanno da colonna sonora ai giocatori che fanno il giro del

campo per salutare i tifosi finalmente felici e soddisfatti. **Hernán Losada** è raggianti: "Abbiamo giocato 20 minuti in 10, dimostrando uno spirito ed una mentalità eccezionali che serviranno ad accrescere la nostra fiducia. Sono

davvero contento per i giocatori, anche per quelli subentrati: hanno giocato tutti bene, in tutti i settori del campo. Siamo un bel gruppo, unito e compatto, e col ritorno degli infortunati saremo ancora più forti. Non possiamo che mi-

gliorare. Sono molto fiducioso per il prosieguo della stagione". Prossima partita il 29 aprile alle 20:30 a **Kansas City** contro lo **Sporting**. Sabato 6 maggio la sfida allo stadio **Saputo** contro **Orlando**. (V.G.)

RISULTATI 9ª GIORNATA

Philadelphia Union-Toronto 4-2; Cincinnati-Portland Timbers 2-1; Orlando City-DC United 1-3; New York City-Dallas 3-1; Charlotte FC-Columbus Crew 1-0; New England Revolution-Sporting KC 2-1; **Montréal-NY Red Bulls 2-0**; Nashville-LAFC 1-1; Houston Dynamo-Inter Miami 1-0; Real Salt Lake-San Jose Earthquakes 3-1; Colorado Rapids-St. Louis City 1-1; Seattle Sounders-Minnesota 1-0; LA Galaxy-Austin 2-0; Atlanta United-Chicago Fire 2-1.

10ª GIORNATA

Sabato 29/04 - ore 13:30: Nashville-Atlanta Utd. Ore 19:30: Columbus Crew-Inter Miami; Orlando City-LA Galaxy; New England-Cincinnati; DC United-Charlotte FC; Toronto-New York City FC. Ore 20:30: Chicago Fire-New York Red Bulls; St. Louis City-Portland Timbers; Austin-San Jose Earthquakes; **Sporting Kansas City-CF Montréal**. Ore 21:30: Real Salt Lake-Seattle Sounders; Vancouver Whitecaps-Colorado Rapids. **Domenica 30/04**, ore 21: Minnesota-Dallas.

CLASSIFICA MLS GIRONE EST

	Punti	PG
New England	20	9
Cincinnati	20	9
Atlanta	18	9
New York City	15	9
Columbus	14	9
Nashville	12	9
Philadelphia	11	9
D.C.	11	9
Orlando	11	8
Chicago	10	8
Charlotte	9	9
Toronto	9	9
New York RB	8	9
Miami	6	8
Montréal	6	8

CLASSIFICA MLS GIRONE OVEST

	Punti	PG
St. Louis	19	9
Seattle	19	9
LAFC	18	8
Dallas	14	9
San Jose	14	9
Houston	13	8
Minnesota	11	8
Vancouver	10	8
Salt Lake	9	8
Portland	8	9
Austin	8	8
Colorado	8	9
LA	6	8
Kansas City	3	9

Il Toronto perde 4-2 a Philadelphia

MONTRÉAL — Il **Philadelphia Union**, grazie alla tripletta di **Mikael Uhre**, vince 4-2 sul **Toronto FC** di **Insigne** e **Bernardeschi**. L'autogol di **Lukas MacNaughton** porta **Philadelphia** in vantaggio per 1-0 al 16° minuto del primo tempo. A quel punto si scatena **Uhre** che, tra il 20' e il 56', segna tre gol consentendo agli americani di andare sul 4-0. A limitare i danni per la squadra dell'Ontario ci pensano **Lorenzo Insigne** al 66' e **Richie Laryea** con un gol nel secondo minuto di recupero su assist di **Alonso Coello**. Prossima partita del **Toronto FC** in casa contro **New York City FC** sabato 29 aprile alle 19:30.

Complexe
Funéraire
Loreto
Stée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.

St. Leonard, Quebec H1R 1A5

Tel.: 514 325.3535

Fax: 514 325.3888

E-mail: info@complexeloreto.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

MOTORI - DATE IMPORTANTI

GP F1 - Domenica 30 aprile ore 7:00, Gran Premio dell'Azerbaijan a Baku. In diretta su RDS, RDS 2, Noovo e TSN
MOTOGP - Domenica 30 aprile ore 9:00, Gran Premio di Spagna a Jerez. In diretta su REV TV

CICLISMO

Dal 6 al 28 maggio 2023 il 106° Giro d'Italia

MONTRÉAL - Il Giro d'Italia 2023, 106esima edizione della manifestazione, si svolgerà in 21 tappe. **Venerdì 5 maggio 2023** a Pescara si svolgerà la presentazione ufficiale delle squadre e il giorno successivo la prima maglia rosa verrà assegnata. Il vincitore del Trofeo Senza Fine verrà festeggiato domenica 28 maggio a Roma, che ospiterà per la quinta volta nella storia l'arrivo finale della corsa rosa. Nella primissima parte del Giro 2023 sono da tenere in particolare considerazione la quarta tappa, con arrivo a Lago Laceno



e la settimana con arrivo sul Gran Sasso. I corridori dovranno fare poi attenzione

ai muri di Fossombrone che precedono la seconda cronometro a Cesena. Grande attesa per il primo tappone da Borgofranco di Ivrea a

Crans Montana. Il momento chiave del Giro sarà sicuramente nelle tappe 18, 19 e 20, Oderzo-Val di Zoldo, la Longarone-Tre Cime di Lavaredo e la Tarvisio-Monte Lussari (Crono) 18,6 km. All'edizione 2023 del Giro d'Italia parteciperanno 22 squadre ciclistiche previste dal vigente regolamento UCI per i tre grandi giri a tappe, per un totale teorico di 176 corridori partecipanti.

Nel prossimo numero troverete l'insero speciale di quattro pagine con tutte le info dettagliate, la storia e le tappe della 106° edizione del GIRO D'ITALIA.

Steven Cecere
 Courtier immobilier Résidentiel & commercial
VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA CASA
 Chiamatemi per Vendere o Affittare
514-586-4233
 Stevencocere@gmail.com
 www.StevenCecere.com
 ROYAL LEPAGE VIRTUEL
 Franchisee, indépendante, et autonome.
 8186 Boul Maurice Duplessis, Montréal Qc, H1E 2Y5

Sara Barone
 SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION
514 886.9581
 sarabaronephotography@gmail.com

Evenepoel vince la Liegi-Bastogne-Liegi

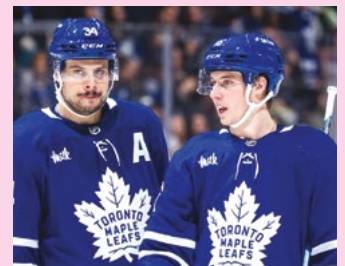
ROMA, (Skysport, Claudio Barbieri) - Fenomenale **Remco Evenepoel**, che fa sua l'edizione numero 109 della **Liegi-Bastogne-Liegi**. Il campione del mondo belga bisca il successo del 2022 con uno scatto principesco sulla Redoute e l'allungo decisivo a una trentina di km dall'arrivo. Ritiro per Pogacar, costretto ad abbandonare la corsa dopo 84.5 km in seguito a una caduta. Nessun italiano in Top 10. Il belga, classe 2000, vince la Liegi in maglia iridata come **Argentin** e soprattutto come **Eddy Merckx**, il 'Cannibale', a cui tende ad assomigliare sempre più. Peccato per il mancato duello con **Tadej Pogacar**, caduto dopo 85 km e tornato a casa con la frattura dello scafoide del polso sinistro. Operato a Genk, la partecipazione al Tour de France non è a rischio. Sarà invece al Giro il fenomeno Remco, che dopo la Vuelta e la maglia arcobaleno, sogna anche il rosa. Nella prova femminile della Liegi-Bastogne-Liegi, vittoria dell'olandese **Vollering** davanti a **Elisa Longo Borghini**.



HOCKEY | NHL

I risultati del primo turno dei playoff

MONTRÉAL - Nei playoff di NHL stiamo assistendo a gare combattute. Nessuna delle squadre si è ancora qualificata al turno successivo. Solo i **Carolina Hurricanes** sembrano avere un vantaggio consistente sull'avversaria. Nella gara di sabato 22 aprile tra Toronto Maple Leafs e Tampa Bay Lightning, rissa tra giocatori dopo che la stella dei Lightning, Brayden Point, si è infortunato a seguito di un discutibile colpo inferto da Morgan Reilly.



EASTERN CONFERENCE: Carolina Hurricanes - NY Islanders (3 a 1); Boston Bruins - Florida Panthers (3 a 1); New Jersey Devils - NY Rangers (1 a 2); Toronto Maple Leafs - Tampa Bay Lightning (2 a 1).

WESTERN CONFERENCE: Dallas Stars - Minnesota Wild (2 a 2); Edmonton Oilers - Los Angeles Kings (2 a 2); Vegas Golden Knights - Winnipeg Jets (2 a 1); Colorado Avalanche - Seattle Kraken (2 a 1).

Le partite di NHL sono trasmesse dai seguenti canali: SNE, SNO, SNP, CBC, TVAS, ESPN.

BASKET | NBA PLAYOFF

Philadelphia al secondo turno

MONTRÉAL - I playoff NBA sono entrati nel vivo. Partite spettacolari e piene di colpi di scena. Solamente **Philadelphia** ha già chiuso i conti per 4-0 contro Brooklyn (ogni serie si gioca al meglio delle sette partite). Tutto ancora da decidere negli altri scontri del primo turno, anche se i **Celtics**, i **Nuggets** e i **Suns** sono nettamente in vantaggio sulle rispettive avversarie. Lunedì 24 aprile si chiuderà gara 4. Martedì 25 e mercoledì 26 aprile, ci saranno gli incontri di gara 5.

Eastern Conference: Milwaukee Bucks - Miami Heat (2 a 1); Boston Celtics - Atlanta Hawks (3 a 1); Brooklyn Nets - Philadelphia 76ers (0 a 4); Cleveland Cavaliers - New York Knicks (1 a 3).

Western Conference: Phoenix Suns - LA Clippers (3 a 1); Denver Nuggets - Minnesota Timberwolves (3 a 1); Memphis Grizzlies - LA Lakers (2 a 1); Sacramento Kings - Golden State Warriors (2 a 2).

Le partite di NBA sono trasmesse da NBA TV Canada

TENNIS

Venti italiani fra i migliori 200 della classifica Atp

ROMA, (ANSA) - L'Italia torna ad avere venti giocatori nei primi 200 del ranking Atp, che si basa sui migliori risultati delle ultime 52 settimane. E' la nazione che ne ha di più, insieme a **Usa** e **Francia**. Il migliore degli italiani rimane **Jannik Sinner** che è il numero 8 al mondo.

Arnaldo Di Loreto
 Courtier immobilier agréé

Connie Cappa
 Assistente principale

RE/MAX ALLIANCE INC. Agente immobiliare

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing - Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale - Multi alloggi - Condo
- Parlo Francese - Inglese - Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

43 ANNI Dal 1980

www.arnaldodiloreto.com


VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

514-817-8777 | Ufficio.: 514-374-4000 | arnaldo.diloreto@remax-quebec.com | 514-944-4361

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢  

Contattarci al:
514-253-2332

o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

Dal lunedì al venerdì, dalle ore 10:00 alle 16:00

AFFITTASI

AFFITTASI 3½ A 7½

Per foto, prezzi e dettagli visitate il sito: balconville.net
oppure chiamate Angelo Cecere al 514-661-5875

APPARTAMENTO 4 ½ DA AFFITTARE AD AHUNTSIC-CARTIERVILLE

Persona sola, vicino alla Parrocchia Madonna Di Pompei. Prezzo: 850 \$ /mese. Chiamare al 514 572-8175.



Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare:

ANGELO CECERE
514-661-5875

Per la lista dei appartamenti e fotos:
www.balconville.net

CON URGENZA

CERCHIAMO SARTE CON ESPERIENZA IN VESTITI DA SPOSA.

Chiedere di Sonia al 514-270-5858.

VENDESI ALBERGO TRE STELLE SUPERIORE A FIUGGI Dal 1933



Vuoi ritornare in Italia? Un'ottima occasione!

Ottima occasione per coppia, famiglia. Albergatori o per investimento. A 100 metri dalle Terme. 44 camere con bagno, completo di tutti i servizi. Ristorante per 80 persone. Parcheggio. Valore di 1.400.000 euro, trattabili. Fatturato 400.000 euro circa.
PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE
FRANCO AL +39 348 6025 730 OPPURE 514 893-2922
www.hoteliriscrillon.it

CERCASI

CERCHIAMO BADANTE ITALIANA PER ACCUDIRE persone anziane. (Minimo 45 anni) Tempo pieno o parziale. **No CLSC.** Chiamare al 514-549-5362. Lasciate il vostro recapito e sarete richiamate al più presto.

APPARTAMENTO 5 ½ IN VENDITA
Sul boul. Gouin a Montréal-Nord (direttamente sull'acqua), appartamento 5 ½ in vendita, ristrutturato con pavimenti di ceramica, piscina, ascensore e elettrodomestici in vendita. ASSOLUTAMENTE DA VEDERE, prezzo: 365 000\$, trattabili. Tel. 514-702-7201 hberiault@yahoo.com

MAGNIFICO COTTAGE NOUVEAU ROSEMONT 7 ½. CON BEL TERRENO
Grande piscina interrata. Per saperne di più chiamare Guido Piccone al 514-381-8175, courtier immobilier agréé. *L'expert Immobilier.*

CONDOMINIO AL PRIMO PIANO SU BOUL GOUIN
Tutto rinnovato. Con grande terrazzo di 1500 p.c., 3 camere da letto e 2 bagni. Piscina, sauna e gym al 20esimo piano. Vicino a tutti i servizi. Prezzo: 449 000\$. Per saperne di più chiamare Guido Piccone al 514-381-8175, courtier immobilier agréé. *L'expert Immobilier.*

Vendesi macchina da cucire di marca Cansew. Funziona con corrente 110V. Prezzo 100.00\$. Per info chiamare Nicola al 514-638-2865.

VENDESI CHEVROLET TRAX 1.4 C.C. - 2014
186 000 Km - 10 500\$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113



SOLUZIONI CRUCIVERBA

19 APRILE

BADANTE ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio. Disponibile giorno e notte. **No CLSC.** Chiamare Maria Colantoni al 514-346-2300.

Cercasi estetista Istituto FRANCE LAURE

L'istituto di cosmetica France Laure è alla ricerca di un'estetista appassionata che ha a cuore l'assistenza del cliente nel suo percorso di bellezza e di benessere. Inizio immediato. Occupazione a tempo parziale.
REQUISITI: Diploma in Cure Estetiche, Fotoepilazione
Email: info@francelaure.com
Tel: 514-335-0121

OFFRESI

TUTOR DISPONIBILE. Insegnante certificato con esperienza, efficace e conveniente. Matematica/Scienza/Francese, tutte le materie. Per tutti i livelli, dalla Scuola Secondaria all'Università. 18 - 22 \$ all'ora. Chiamate al 514-333-2999.

BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al 514 561-5190. Email: nadiainmt@hotmail.com

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA con licenza R.B.Q. realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni di cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: 514-431-9175.

INCOME TAX TP1 - T1
Per lavoratore autonomo.
Chiamare Anna al 514 325-5705

CENTRO D'AUTO AI PROPRIETARI

Consultazione gratuita per i membri
Per risolvere conflitti fra inquilini e proprietari, per scrivere lettere, avvisi come "mise en demeure", formulari per aumento di affitti, "ripreses" di alloggi, contestazioni di avvisi di "sous-location" o "cession de bail", inchieste di credito "despistage" e "recouvrement de loyer", chiamate al 514-661-5875.

SCAMBIO BAZAR
PAZIENTARE LA
ESISTERE RA D
GIOSTRE SERPE
N N E T T I M O R
E L I O E R T O A R S
R O S P O T U U R T I
E S T E M P O R A N E I
C A R B O N A R I N U
C O E R M I N I O E G
A A T E O D E N A R O
V O L T P O T E R I

CERCASI PANETTIERE con esperienza nella zona di N.D.G. Tempo pieno. Chiamare Nick al 514-267-4152.

CERCASI CAMERIERA per turno serale, part-time/full-time, esperienza macchine Loto-Québec. Bruno Sport Bar: 313 Beaubien Est (Piccola Italia) T. 514.271.8364



SIGNORA JESSICA

Specializzata nella lettura delle sofferenze psichiche. Aiuta a risolvere ogni tipo di problema. Toglie la sfortuna e il malocchio. Ricongiungimento con i propri cari. **Tel. 438-401-1466**

Signora Natalina

Aiuta a risolvere problemi di Amore • Matrimonio • Affari, ecc...
Libera dal malocchio e dalle fatture
Per appuntamento chiamate dalle 9 alle 21
514-384-8614



SHAMAN

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

100% Guaranteed
HEALTH, MONEY & LOVE

REAL TESTIMONIAL



Mi sono ritrovato in depressione, senza incoraggiamento, né voglia di fare nulla. Ho persino perso il lavoro per aver inseguito mia moglie che cercava di mettere termine al nostro matrimonio, ma è stato tutto inutile. Non voleva nemmeno farmi vedere i bambini. Ho visitato lo SHAMAN alla ricerca di una soluzione e l'ho trovata. In 3 giorni mi ha chiamato per tornare a casa con i bambini. Grazie MAESTRO per aver recuperato la mia famiglia. Infinitamente grato. PAOLO

HEALER BY BIRTH

- Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani
- Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.
- Scaccio gli spiriti maligni
- Risolvero piccoli problemi
- Purifico case e uffici
- Rivelo il volto del tuo nemico

Sono il VERO SHAMAN, Il GURU

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

514-913-9439

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 36 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 48 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy** et **Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE! ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM



SAINT-LÉONARD

RARA OPPORTUNITÀ

- IDEALE PER COSTRUIRE LA CASA DEI VOSTRI SOGNI
- POSSIBILITÀ DI RISTRUTTURARE L'ATTUALE IMMOBILE
- BELLISSIMO E GRANDE TERRENO DI 6060 PC

PREZZO: 499 000 \$



MONTRÉAL-NORD

BEL COTTAGE BIFAMILIARE

- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA
- 3 CAMERE DA LETTO AL PIANO SUPERIORE
- SETTORE DI PRIMA SCELTA VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 399 000 \$



ROSEMONT

SUPERBO CONDO AL 12° PIANO

- UNITÀ DA 1.024 SF CON VISTA ECCEZIONALE
- 2 CAMERE DA LETTO, PARCHEGGIO INTERNO
- NUMEROSE COMODITÀ NEL COMPLESSO

PREZZO: 495 000 \$



SAINT-LÉONARD

MAGNIFICO COTTAGE COSTRUZIONE 2018

- LUSSUOSA RESIDENZA IDEALE PER FAMIGLIA
- DESIGN MODERNO, ATMOSFERA CALOROSA
- SUPERBO CORTILE PRIVATO CON SPA

PREZZO: 1 349 000 \$



SAINT-LÉONARD

RESIDENZA "LE 22"

- MAGNIFICO CONDO AL 9° PIANO
- COMPLESSO LUSSUOSO PER OVER 55
- MOLTI SERVIZI SUL POSTO

PREZZO: 299 000 \$



R.D.P.

BELLO E AMPIO BUNGALOW

- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA
- 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 BAGNI COMPLETI
- POSIZIONE ECCELLENTE VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 599 000 \$



MONTRÉAL-NORD

OTTIMA OPPORTUNITÀ DI INVESTIMENTO

- BELLISSIMO TRIPLEX SU STRADA TRANQUILLA
- 1 X 7½ E 2 X 3½
- IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE

PREZZO: 719 000 \$



NOUVEAU-ROSEMONT

MAGNIFICO 4PLEX DI 44 X 44

- SITUATO ALL'ANGOLO DI STRADA DI FRONTE A UNA SCUOLA
- INGRESSO INDIPENDENTE PER ALLOGGIO PRINCIPALE
- QUARTIERE RICERCATO VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 1 350 000 \$



514-303-9777 NANCYFORLINI.COM

5355 Jean-Talon Est, Montréal

